



L'AVENIR DU NORD



CHENIER

HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

1897 - 1950

Fondateurs: Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897 - 1958

LABELLE

"Le mot de l'avenir est dans le peuple même; nous verrons prospérer les fils du Saint-Laurent" (Benjamin Sulte)

Vol. 61 — No 19 — Saint-Jérôme, 15 mai 1958

LEO CADIEUX, directeur

Prix: 10 sou

VISITE INDUSTRIELLE A LACHUTE



La Chambre de Commerce faisait la semaine dernière une visite industrielle à la Cie Ayers de Lachute. Inutile de dire combien cette visite fut intéressante à tout point de vue.

La Chambre de Commerce a été reçue par M. Hubert Lemire, gérant du personnel de l'usine. Six groupes ont été organisés, avec un guide pour la visite de l'usine.

A la fin de la visite, M. Paul Beauséjour remercia la Cie Ayers de leur chaleureuse hospitalité et remit à M. Lemire, un petit souvenir en témoignage d'appréciation. Cette visite avait été organisée par M. Lucien Foisy, président du Comité des visites industrielles. Après la visite du moulin, M. Léonard Bédard, agent Molson de Lachute invita les membres à visiter le Club de Golf de Lachute, et offrit quelques rafraîchissements.

La photo nous fait voir le groupe réuni dans la salle des conférences alors que M. Beauséjour remet le souvenir à M. Lemire. On remarque parmi le groupe: MM. J. Sénécal, J. Bissonnette, Frs Marchand, René Maurice, Kenzie Cowan, C. Robertson, L. Cloutier, Y. Leduc, Josaphat Bastien, P.-E. Dazé, Horace Limoges, Lucien Foisy, Marcel Léonard, Léonard Bédard, G. Casavant, G. Raymond, et autres.

— USINE DE FILTRATION — MEMOIRE ADRESSE AUX AUTORITES MUNICIPALES DE LA CITE DE ST-JEROME SUR LE PROBLEME DE L'APPROVISIONNEMENT D'EAU A ST-JEROME

La Chambre de Commerce de St-Jérôme, est actuellement la plus ancienne des associations de St-Jérôme et ses nombreuses réalisations dans le passé, ont été de nature à apporter un essor considérable dans la vie économique de notre cité.

La Chambre de Commerce est actuellement saisie de l'étude de la construction d'une usine de filtration pour la Cité de St-Jérôme et sur ce sujet ses membres désirent faire savoir aux autorités municipales, les points de vue suivants sur cette importante question.

1. — La Cité a depuis les cinq dernières années fait faire des sondages à différents endroits de la Cité et à l'extérieur de nos murs et les dépenses coûteuses de ces travaux de recherches n'ont pas donné les résultats pratiques et utiles pour solutionner le problème de l'eau à St-Jérôme;

2. — Une étude très complète du système d'approvisionnement et de distribution d'eau pour notre cité a été faite par des experts en la matière et la Chambre de Commerce a été très heureuse de pouvoir en prendre connaissance et d'en faire connaître à ses membres le résultat important, savoir la recommandation absolument inévitable de construire un filtre;

3. — Depuis que ce rapport a été rendu public, il semble évident que le vœu général de la population, est de voir se réaliser dans le plus bref délai possible, la construction de cette usine de filtration;

4. — La Chambre de Commerce de St-Jérôme, après étude, croit également que la seule façon de régler et solutionner pour nombre d'années à venir le problème de l'eau à St-Jérôme, est de construire une usine de filtration, qui soit capable non seulement de répondre aux besoins actuels, mais futurs de notre Cité;

5. — La Chambre de Commerce a également eu l'avantage d'étudier et de faire rapport à ses membres du rapport supplémentaire adressé aux autorités municipales par les ingénieurs, LALONDE, GIROUARD & LETENDRE, et à la suite des études des renseignements fournis par ces experts, la Chambre de Commerce est en mesure de faire aux autorités municipales, les recommandations suivantes:

1. — Il est certainement contraire aux principes de l'hygiène, de faire consommer à la population, une aussi grande quantité d'eau polluée de notre rivière, sans avoir donné à cette eau la filtration nécessaire;

2. — Il est également démontré et prouvé que dans son état actuel, notre système de distribution d'eau n'a pas l'efficacité nécessaire pour donner le rendement attendu des contribuables qui payent honnêtement pour le service de l'eau; à preuve certains secteurs

de notre cité n'ont pas la même pression qu'en d'autres endroits.

3. — Il semble définitivement prouvé que notre usine actuelle de pompage, ne peut répondre aux besoins de notre population et que l'augmentation sans cesse croissante de la population à St-Jérôme, (voir statistiques depuis les dix dernières années) obligera certainement les autorités municipales à ne pas retarder d'avantage l'amélioration de notre système d'approvisionnement et de distribution d'eau dans notre cité;

4. — Tous les experts s'accordent à dire que St-Jérôme et ses environs connaîtront un essor considérable avec l'autoroute et la preuve la plus marquante a certainement été l'achat des principales terres autour de St-Jérôme, depuis les deux dernières années.

5. — D'autre part, St-Jérôme même a connu un essor prodigieux, dans le domaine de la construction dans sa partie ouest, ce qui a obligé la Cité de St-Jérôme à ajouter considérablement à son système actuel de distribution;

6. — De plus, les relevés effectués à la Chambre de Commerce démontrent qu'en plusieurs circonstances des industriels sérieux ont refusé de diriger leurs affaires dans notre cité, à cause de notre faible pouvoir d'eau et de la qualité de notre eau; en conséquence l'amélioration immédiate de notre système d'eau serait certainement utile à intéresser les industriels dans l'avenir;

7. — Il est évidemment certain qu'avec un système d'approvisionnement et de distribution d'eau la Cité de St-Jérôme sera en mesure dans un avenir très rapproché, de desservir les besoins de toute la population de la banlieue et les revenus provenant de ces services seront alors très intéressants pour la Cité.

(Suite à la page 5)

Assermentation du juge Camille L. de Martigny



Vendredi dernier avait lieu, au Palais de Justice de St-Jérôme, l'assermentation du juge Camille L. de Martigny. Le serment d'office du nouveau juge fut reçu par le juge en chef de la cour de magistrat, l'Hon. Auguste Boyer, en présence du juge Omer Côté. Parmi les nombreuses personnalités présentes nous remarquons Son Excellence Mgr Frenette, évêque du diocèse de St-Jérôme, l'Hon. Maurice Tellier, bâtonnier du Barreau des Laurentides, président de l'Assemblée législative, Me Henri Courtmanche, secrétaire d'Etat, Me Léonard Blanchard, député

provincial et Marcel Deschambeault, député au fédéral, le maire de St-Jérôme, Dr Alfred Chénier, la famille du nouveau juge, les avocats du barreau des Laurentides et de nombreux autres dignitaires.

Après lecture de l'acte de nomination, par Me Jean-Charles Marchand, protonotaire et greffier, le juge de Martigny prête le serment d'office devant le juge Boyer.

Après cette cérémonie, plusieurs orateurs adressèrent la parole pour présenter leurs hommages au juge de Martigny.

Décès du Dr L. P. Marleau

Il avait été médecin à St-Jérôme pendant plus de 30 ans.

Le Dr Louis Pierre Marleau, bien connu de la population jérômienne et de la région est décédé à Montréal, samedi le 10 mai dernier après une longue maladie. Il était marié à feu Yvonne Fournier, autrefois de St-Jérôme.

Les funérailles eurent lieu mardi en l'église Ste-Madeleine d'Ouverture, et l'inhumation eut lieu au cimetière de l'Est.

Le Dr L.P. Marleau était reconnu à St-Jérôme comme le médecin des pauvres. Plusieurs se souviennent longtemps des bons soins qu'il apportait toujours à tous ses patients.

Au Collège de Saint-Laurent



Monsieur Jean LACOSTE, Ing. Prof., Directeur du Service de la circulation à Montréal et Président de l'Association des Anciens Elèves du Collège de Saint-Laurent, est heureux d'inviter tous les Anciens au grand conventum annuel qui aura lieu le dimanche après-midi, 25 mai, à trois heures. C'est au cours de cette réunion qu'aura lieu la bénédiction solennelle, par Mgr Irénée Lussier, Recteur de l'Université de Montréal, du vaste gymnase dont la construction est maintenant terminée.

Deuxième Soirée Populaire

Un groupe de jeunes de Ste-Thérèse annonce la tenue de leur deuxième grande soirée populaire samedi soir, le 17 mai prochain à 8.30 hres p.m. en la salle de l'Aréna du Séminaire.

Un orchestre renommé de Ste-Thérèse, sous la direction de M. Shields, fera les frais de la musique.

Nous invitons tout spécialement les jeunes gens et jeunes filles de St-Jérôme, Lachute et St-Eustache à cette soirée qu'il ne faut pas manquer.

Recollection

La Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse cathédrale de St-Jérôme, invite tous les hommes et jeunes gens de St-Jérôme à une recollection qui aura lieu au Centre Diocésain le 25 mai. Le conférencier invité sera le Rév. Père Marie-Joseph d'Anjou, s.j.

Programme
8.30 a.m.—Messe (communion)
9.15 a.m.—Déjeuner
9.45 a.m.—Mots d'ordre - Présentation
10.00 a.m.—Conférence
11.00 a.m.—Clôture.



Les faux bulletins dans Laurier

Au cours des élections du mois de juin 1957, dans le comté de Laurier, des faux bulletins ont été imprimés et environ douze cents d'entre eux, tous inscrits en faveur du candidat conservateur, ont été illégalement déposés dans les boîtes de scrutin.

M. Diefenbaker, et plus précisément le ministre de la Justice, M. Fulton, doivent calmer l'opinion publique et poursuivre les recherches pour découvrir l'imprimeur qui s'est prêté à cette manœuvre criminelle et les organisateurs d'élections qui lui ont donné les instructions nécessaires.

Les gens honnêtes ne toléreront pas qu'un scandale de cette envergure soit étouffé.

L'Université en péril

Le gouvernement Saint-Laurent, par l'intermédiaire du Conseil Canadien des Arts, a mis à la disposition des universités canadiennes 50 millions de dollars.

Maurice Duplessis, poursuivant sa politique étroite, a crié à l'autonomie provinciale. Les autorités universitaires de Québec, pour plaire au dictateur qui, par vengeance, eut été capable de leur enlever leurs octrois habituels, ont refusé la part légitime qui leur revenait.

Elles ont été obligées de se taire ou plutôt de chanter... devant les ordres du "cheu". Résultat, l'Université McGill est obligée d'augmenter les frais de scolarité, ce qui rend encore plus difficile et onéreux l'accès aux études universitaires des élèves les moins fortunés.

Autre résultat, Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Université de Montréal, vient de proclamer que l'Université de Montréal est en grand péril.

C'est à cette situation alarmante que le gouvernement Duplessis a conduit notre Province!

Les loix ouvrières

Dernièrement eut lieu à Québec le 13e congrès des Relations Industrielles organisé par la faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval de Québec.

Tous les conférenciers ont été unanimes à passer au crible la loi québécoise des conventions collectives, et surtout à reprocher à la Commission des Relations Ouvrières les mesures dilatoires qui retardent les règlements des différends ouvriers.

Il est de toute évidence que nos loix ouvrières qui ne sont pas en soi mauvaises mais comportent quelques lacunes, ont été faussées dans leur application par un gouvernement qui cherche constamment (Suite à la page 5)



Le lieutenant-colonel P. Duhaime, C.D., commandant du Régiment de Joliette et Mme Duhaime qui accueillirent les invités au dîner ré-



gimentaire suivi d'un bal qui aura lieu dans les salons du mes, à Saint-Paul l'Ermitte, le samedi 31 mai.

Double pèlerinage diocésain à Sainte-Anne-de-Baupré et au Cap-de-la-Madeleine



Il s'agit bien de deux pèlerinages distincts.

1) 1er Pèlerinage: à Sainte-Anne-de-Baupré et au Cap-de-la-Madeleine, les samedi et dimanche 24 et 25 mai;

2) 2e Pèlerinage: au Cap-de-la-Madeleine seulement, le dimanche 25 mai.

Pour l'un et l'autre pèlerinage, des autobus spéciaux de la Cie de Transport Provincial prendront les pèlerins à l'église de chacune des paroisses du diocèse de Saint-Jérôme. Il est entendu que tous ceux qui veulent entreprendre ces pèlerinages au moyen de leur propre automobile sont les bienvenus.

Pour acheter votre billet d'autobus, ou pour tous autres renseignements sur ces pèlerinages, vous n'avez qu'à vous adresser au presbytère de votre paroisse. On vous prie instamment de vous procurer votre billet sans retard, afin que l'organisation puisse prévoir le nombre d'autobus nécessaires sur chacun des circuits.

Chaque paroisse du diocèse se fera un point d'honneur d'inscrire une forte représentation au nombre des pèlerins. Les raisons les plus engageantes nous poussent, plus particulièrement cette année, vers Sainte-Anne-de-Baupré, qui célèbre le tricentenaire de la fondation de sa première basilique, et

aussi vers le Cap-de-la-Madeleine, en cette année du Centenaire des Apparitions de la Très Sainte Vierge à Lourdes.

D'un coeur unanime, intimement liés à leur Evêque, de nombreux fidèles venus de tous les coins du diocèse, proclameront en ces jours bénis les grandeurs de la Bonne Sainte Anne et de la Vierge Marie, et s'attacheront ainsi sur eux-mêmes, leurs parents et tous ceux qui leur sont chers, les plus abondantes bénédictions célestes.

"Le mariage, affaire d'amour ou d'argent"

Tel est le thème du débat discuté par quatre couples, lors de la grande soirée présentée au Centre diocésain, à 8 h. p.m., le 18 mai prochain.

Le révérend Père P.-E. Charbonneau, c.s.c., de l'Oratoire Saint-Joseph en donnera les conclusions.

L'incomparable "Amable" (Monsieur Clément Latour) qui est notre invité spécial osera-t-il être pour le travail de la femme mariée? Mystère... qui viendra, verba...

Suivez les activités de cette semaine des fiancés qui se clôture par la soirée du 18 mai.

Une invitation spéciale est lancée à tous les fiancés qui retirent un grand profit de l'ensemble de la soirée.

Bienvenue à tous. (Communiqué)

Heure mariale

Lundi soir, le 19 mai, à 7.30 hres, dans la Cathédrale, aura lieu une heure mariale prêchée pour commémorer le centenaire des apparitions de la Ste-Vierge à Lourdes, en union avec les pèlerins du diocèse qui sont actuellement à Lourdes. Toutes les jeunes filles et tout spécialement les Enfants de Marie sont invitées à assister à ce pieux exercice.

Considérations sur la vie canadienne

La cohérence politique grâce aux cadres libéraux

par EUGENE L'HEUREUX

Jamais nous n'avons souffert, comme en ces dernières années, de la carence d'éducation civique et démocratique dans nos écoles et ailleurs.

Aussi longtemps que le parti libéral fut très fort dans notre province, par suite des circonstances historiques, de la valeur comparative des chefs libéraux et conservateurs et aussi, permettez-moi de l'affirmer, par suite d'un esprit de parti peu luisant au point de vue intellectuel, j'en conviens, mais beaucoup plus constructif, en définitive, que le dilettantisme de certains indépendants, et beaucoup plus moral que la vénalité politique montante d'aujourd'hui, aussi longtemps, dis-je, que les libéraux ont été forts chez nous, les conséquences de notre manque général de préparation à la vie politique étaient moins graves qu'elles ne le sont aujourd'hui et qu'elles le seront désormais, à moins qu'on ne se hâte de remédier à cette grave lacune.

Une grande confiance en des chefs qui possédaient à un très haut degré le sens des responsabilités politiques, c'est-à-dire en des hommes tels que Wilfrid Laurier, Mackenzie King, Ernest Lapointe et Louis St-Laurent, d'une part, puis Lomer Gouin, Alexandre Taschereau et Adélard Godbout (ce dernier jusqu'aux circonstances affolantes de la guerre) favorisait beaucoup mieux les grandes oeuvres de construction politique, nationale et sociale que le scepticisme nihiliste vis-à-vis toute politique — l'honnête aussi bien que la malhonnête.

Certains démolisseurs sincères de l'esprit de parti et des partis (surtout du parti libéral, parce que c'était la grande force politique cohérente chez nous) commencent à se demander s'ils n'auraient pas dû mettre un peu plus de circonspection dans leur guerre à l'esprit de parti et s'ils n'ont pas contribué, involontairement, à remplacer la simple défaillance intellectuelle qu'est l'esprit de parti par le vice affreux qu'est, en politique, la vénalité d'aujourd'hui, plus ou moins généralisée jusqu'au palier des élites inclusivement. — Voilà un examen de conscience qui fait honneur à ces âmes sincères et qui peut éclairer les esprits en quête de lumière.

Certes, il est possible que cette confiance en certains beaux chefs ait été un peu excessive et insuffisamment éclairée (faut d'éducation politique).

Mais une confiance complète, même excessive, en des chefs à la page comme ceux que je viens de nommer sert infiniment mieux un peuple que toute demi-confiance irréflective dans les saltimbanques de la politique, parce qu'au moins, la première s'harmonise avec l'esprit de conservation, ainsi que le démontre, jusqu'ici, l'expérience canadienne du vingtième siècle.

Quand on n'a pas enseigné à un peuple l'art de penser lui-même sa propre politique, le mieux que puisse faire ce peuple, c'est de confier aux plus précoces et aux plus sincères de ses fils — des autodidactes méritants — la tâche de penser cette politique à sa place.

Même si notre population manquait de sens critique devant les hommes, les idées et les événements politiques, faute d'une éducation civique et démocratique suffisante, son espérance et sa foi en des hommes d'une grande probité morale qui ont bien gouverné le Canada (tout le monde l'admet en dehors des époques d'effervescence

(Suite à la page 5)

CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION pour la Croix-Rouge Canadienne Section Saint-Jérôme

Objectif: \$4,000.00



Date de la campagne: du 19 au 31 mai incl. Donnons généreusement à la Croix-Rouge pour ses 11 services essentiels

M. Max Greenspoon et Me Jean-Yves Filifé étudient sérieusement les derniers préparatifs avant d'entreprendre la campagne de souscription de la Croix-Rouge. On sait que Me Jean-Yves Filifé, avocat et associé de Me Thinel a accepté la présidence de cette campagne. Max toujours est le type à se dévouer sans compter pour toutes les campagnes de souscription. Félicitations et bon succès.



L'AVENIR DU NORD

JOURNAL HEBDOMADAIRE FONDE EN 1897
PUBLIE A SAINT-JEROME, Cte Terrebonne
295, St-Georges - C.P. 160 - Tél. 4350

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

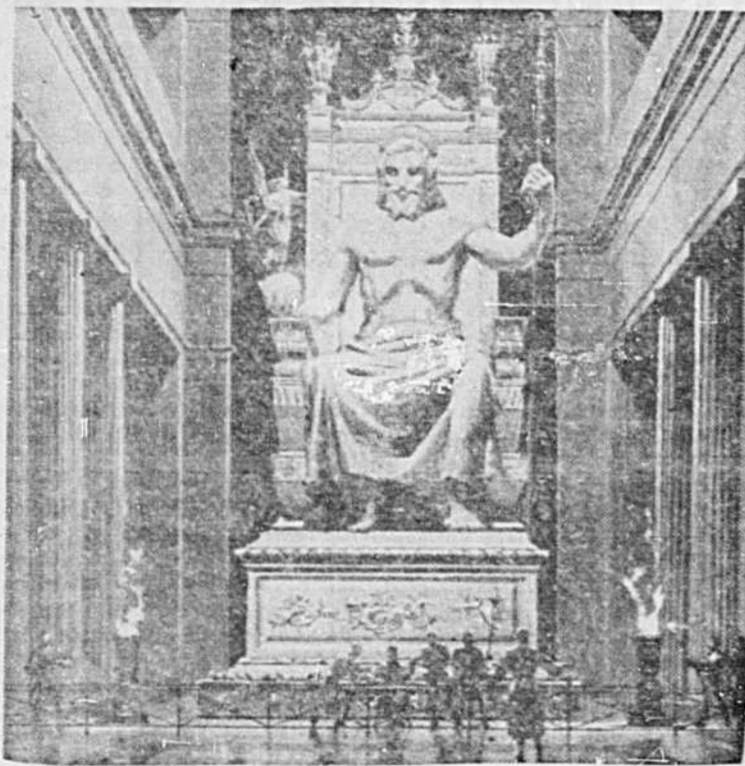
ADMINISTRATION ET REDACTION :

Directeur : Léo Cadieux

Rédacteur-Gérant : J. Geo. Dunnigan — Publiciste : Georgette Dunnigan

L'AVENIR DU NORD est publié par L'Avenir du Nord Ltée, et imprimé aux ateliers de l'Imprimerie St-Jérôme Inc., 303, Ave Parent, St-Jérôme, Qué.

Cinéràma est un spectacle unique que vous ne pouvez voir qu'au Théâtre Imperial à Montréal



"Seven Wonders of the World", ou "LES SEPT MERVEILLES DU MONDE" sera enlevé de l'affiche du Théâtre Imperial, à Montréal, le 2 juin, après avoir été présenté à des millions de spectateurs durant presque un an et demi. Le procédé Cinéràma est le seul qui vous emporte dans son action à laquelle vous participez physiquement et émotionnellement. En voyant "Les Sept Merveilles du Monde" vous franchissez le seuil du Cinéràma avec ses trois projecteurs, ses sept haut-parleurs et son enveloppant écran géant. Tout à coup vous êtes emporté dans une partie de chasse aux paysages enchanteurs et vous êtes mené au-delà des horizons de l'imagination la plus fertile. Vous êtes là... partout, en chair et os, dans Cinéràma. Ce spectacle vous pouvez le voir maintenant ou... jamais. Ci-haut, la majestueuse statue de Zeus dans une des merveilleuses scènes du film "Les Sept Merveilles du Monde", en Technicolor, au Théâtre Imperial, à Montréal.

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

Pourquoi craint-on les piqûres ?

(Dr P.E. Cloutier)

Une jeune femme vient faire donner une injection à sa fillette de 3 ans. En entrant dans le bureau, l'enfant invente tous les cris, pleure et se débat. Le médecin est là, assis, tranquille; il n'a pas encore prononcé une parole, il sorti le seringue. Que s'est-il donc passé? Est-ce que l'enfant a mal au bras ou ailleurs? Non. Il a tout simplement été épuisé. Depuis trois jours, la mère (qui est elle-même plus peureuse que l'enfant) lui répète: "on va aller te faire piquer chez le docteur; ça ne fera pas bobo". L'enfant n'a retenu de cette phrase que 3 mots "hideux": piquer, bobo et docteur. C'est fini; la crainte des piqûres est désormais entrée dans le subconscient de l'enfant, qui en aura probablement pour la vie à ressentir une répulsion épouvantable envers les piqûres, qu'elles soient grosses ou petites, douloureuses ou avec anesthésie.

Une autre femme entre avec son bébé de 2 ans pour la même injection. Mais, à l'encontre de la première, elle n'a pas soufflé mot

de la piqûre, disant plutôt des phrases comme celle-ci: "On va aller mener; on va faire un tour d'auto; on va aller voir des petits bébés (à la clinique)". Le médecin aborde l'enfant de la même manière que le premier, lui donne la même piqûre dans le bras, sans que le bambin dise un mot. Cependant comme il n'a pas le bras tout à fait insensible, l'enfant se regarde le bras où eut lieu l'injection, il se touche en se demandant ce qui venait de se passer. La piqûre a bien attiré son attention, mais elle n'a pas été assez douloureuse pour le faire pleurer. Comme l'enfant ne se doutait de rien il n'a pas eu peur; n'ayant pas peur il n'a pas pleuré.

La grande cause de la crainte des enfants envers les injections, c'est la transmission de la peur par les voisins, les grands enfants ou les parents, qui ont eux-mêmes plus peur que leurs enfants. Les parents ayant été élevés dans la peur des piqûres transmettent sans y réfléchir ce défaut à leurs enfants. Qui d'entre nous durant

L'Actualité AGRICOLE

Plantation des pommes de terre

Il est reconnu aujourd'hui que la pomme de terre s'accommode bien d'un climat frais. Des expériences ont démontré qu'une température annuelle moyenne de 45 à 50° F., allant à un maximum de 70° F. en juillet, donnait les meilleurs résultats. On comprend donc qu'un semis hâtif nous rapproche davantage d'une température idéale, et que pour profiter de la connaissance de ce fait, il ne s'agit plus que de faire ses plantations le plus tôt possible.

Les sols légers, que l'on consa-

bre habituellement à la culture de la patate, nous aident grandement à mettre ce facteur de réussite de notre côté. L'argument des gelées tardives que l'on pourrait soulever ne prévaut pas quand il est possible d'en prévenir les dégâts par l'enterrage des jeunes pousses quand elles ont atteint en moyenne 2 à 3 pouces.

Il nous paraît inutile d'insister sur l'emploi de semence certifiée; on vous en a parlé il y a quelque temps et n'avez-vous pas décidé de n'employer autre chose cette année. Devriez-vous changer d'idée; rendez-vous service pour une fois en y pensant trop tard.

Pour assurer une levée vigoureuse et régulière des plantons assez gros (1½ à 2 onces) sont recommandables. Il ne faut pas

oublier que le futur plant, tant qu'il n'aura pas développé sa tige et son système racinaire, n'aura que le planton pour se nourrir.

Un espacement de 3 pieds entre les rangs n'est pas de trop si l'on veut assurer à la plantation une bien importante durant la période où l'échaudage est à craindre. Un bon espacement favorise aussi un meilleur conditionnement des pratiques culturales.

La distance entre les plantons est conditionnée par la nature du sol et la variété ensemencée. Plus le sol sera riche, plus la variété aura tendance à donner de gros tubercules; plus les plantons devront être rapprochés et vice versa.

La profondeur de la plantation doit varier entre 3 à 6 pouces; de plus en plus profondément, selon que les terrains utilisés sont de plus en plus secs.

Les dollars additionnels que pourront vous apporter ces quelques conseils seront peut-être suffisants pour vous empêcher de proclamer que la pomme de terre... ça ne paie pas.

MARCHÉ POPULAIRE

D. GAGNON, prop.

460, rue OUIMET, coin MELANÇON
Tél.: GE. 2-4246

ROTI DE BOEUF (haut-côté) 41^c lb

FOIE DE VEAU SPECIAL 69^c lb
Congelé

PATTES DE PORC 23^c lb

PATATES N.-B. Sac 50 lbs
Qualité No 1 \$1.49

BEURRE ROSE BRAND 1ère qualité 63^c

Nourriture CHUM pour chiens 2 / 23^c SHORTENING DOMESTIC La Lb Economisez 3^c 32^c

POIS VERTS 6 BTES 20 oz. \$1.00
CARRIÈRE - No 3

BEURRE - Grenache 99^c
CARAMEL CHAUDIÈRE 4 lbs

LAIT Crino Bte 1 lb 35^c
Poudre Instantanée Bte 3 lbs \$1.00

Livraison gratuite partout dans St-Jérôme

Ces prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 17 mai

Grand Bingo A L'ARÉNA de St-Jérôme

Jeudi soir le 29 mai 1958 A 8.30 HEURES P.M.

ORGANISE PAR L'EXPOSITION AGRICOLE DE ST-JEROME INC.

PRIX DE PRESENCE:

Une Automobile FORD 58

Confiez-nous vos travaux de

FER "ORNEMENTAL"

ESCALIERS - GALERIES
FER FORGE ET MARTELE
A LA MAIN

A. LANTHIER METAL ENRG.
St-Jérôme
378, Ste-Anne Tél. GE. 8-6491

2 DERNIÈRES SEMAINES

POUR TOUTE LA FAMILLE!

Allons à L'IMPERIAL A MONTREAL!

La production de LOWELL THOMAS

VOIR "SEVEN WONDERS OF THE WORLD" TECHNICOLOR

PRÉSENTÉE DANS LA SPLENDUEUR DU CINERAMA

DE RETOUR À PARTIR DU 3 JUIN À LA DEMANDE GÉNÉRALE

THIS IS CINERAMA

ENTIÈREMENT EN FRANÇAIS

MATS: MER. SAM. DIM. A 7:00 P.M.
SOIRS: LUN. AU SAM. A 8:40 P.M.
DIMANCHE SOIRÉE A 7:30 P.M.

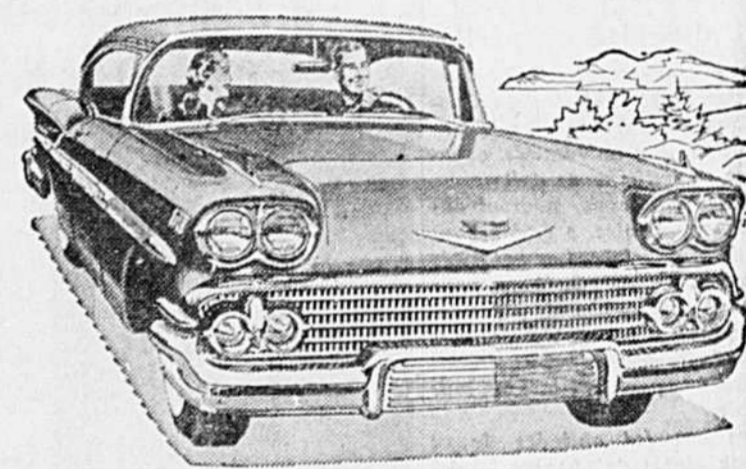
Réservations: Avenue 8-5603

IMPERIAL 1430 BLEURY (Montreal)

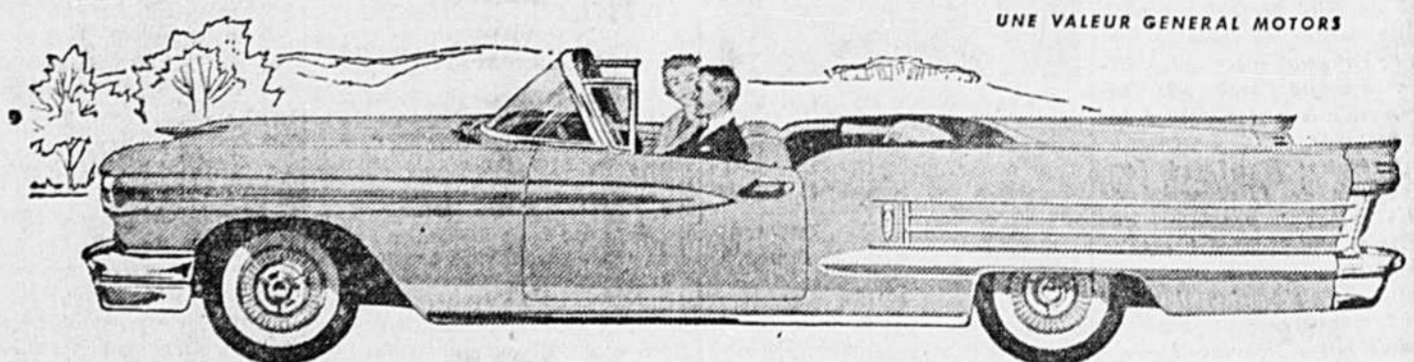
La suprématie de la Chevrolet - le succès de l'Oldsmobile - voilà qui vous assure une meilleure affaire!

Le succès de vente de la Chevrolet vous promet une occasion unique! N'attendez pas — économisez sans tarder!

SOYEZ PRETS pour vos randonnées au cours de la prochaine belle saison.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Le succès sans précédent de l'Oldsmobile vous fournit la meilleure occasion d'acheter! VOYEZ VOTRE VENDEUR AUTORISÉ

Leblanc
AUTOMOBILE LTÉE, ST-JEROME, P.Q.

"OU LA QUALITÉ ET LE SERVICE PRIMENT"
962, rue Labelle — ST-JEROME
TEL. GE. 8-3541

PROFITEZ DE LA SPECTACULAIRE vente de printemps! CHEZ LES DÉPOSITAIRES CHEVROLET-OLDSMOBILE de votre localité!



CONFIANCE et COMMODITÉ

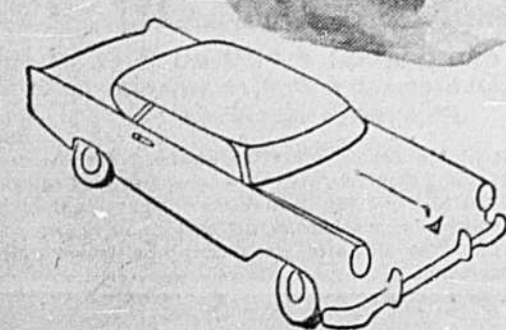
GRÂCE AU PLAN MÉRITE I.A.C.

Le fait que les Canadiens utilisent le PLAN MÉRITE I.A.C. d'une façon constante démontre bien la confiance qu'ils ont en ce plan de financement, le plus en usage au Canada.

Surveillez votre budget lorsque vous achetez "à tempérament" Évitez les "conditions faciles" et le "paiement initial peu élevé" — cela vous coûte plus cher en fin de compte.



Consultez le vendeur du PLAN MÉRITE Il vous conseillera ce qui vous convient le mieux.
INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED
Commanditaires du plan de financement le plus en usage au Canada



PROPOS FEMININS

Par: GEORGETTE

Tranquillisants pour les enfants

Toutes les jeunes mères qui ont l'expérience des réceptions d'enfants, à l'occasion d'un anniversaire, accueilleraient sans doute avec joie une prescription pour calmer tout ce petit monde à un moment donné. Elles ne veulent pas interférer avec l'exubérance qui est l'ordre du jour mais elles veulent prévenir les excès d'excitation qui ont souvent des répercussions fâcheuses sur les jeunes estomacs. Le Service des Produits du lait désire vous faire part de quelques trucs réputés efficaces qui consistent à occuper les mains et les mâchoires pour laisser calmer les nerfs. Nos friandises sont à base de crème glacée, ce produit laitier riche en éléments nutritifs nécessaires à la construction de petits corps vigoureux. En effet, la crème glacée contribue en bonne portion de protéides, de calcium et de riboflavine tout comme les autres produits laitiers.



Le premier appât que nous avons pour les enfants est notre couple de cônes jumeaux. Au lieu de leur servir de la crème glacée et du gâteau sur une assiette, vous donnez à chacun un cône de crème glacée. Le cône de gâteau s'obtient en faisant cuire de la pâte à gâteau dans un cône. Une fois refroidi on le glace et le décore. Le cône de crème glacée se prépare à la dernière minute, il va sans dire.

Notre deuxième truc est un gâteau de fête "feu de camp". On fait congeler deux étages de crème glacée dans des assiettes à gâteau, un étage à la vanille, l'autre au chocolat sur le dessus. Une fois bien dure, cette crème glacée est démolée et décorée de pretzels et de chandelles. Le tout simule un feu de camp. Tout autour du gâteau, on fait une procession de biscuits en forme de personnages ou d'animaux.

Aimeriez-vous mieux un petit pot à fleurs individuel? Faites des enveloppes en papier crépé qui épouseront la forme d'un petit carton individuel de crème glacée. Transformez des suçons en fleurs en leur ajoutant des feuilles de papier crépé et plantez-les dans la crème glacée bien ferme après avoir arrosé celle-ci de miettes de chocolat.

CONES JUMEAUX DE CREME GLACEE ET DE GATEAU

(6 portions)
12 cônes à crème glacée
Pâte de gâteau au chocolat
Glace au chocolat
1 chopine de crème glacée à la vanille
Remplir au 2/3 6 cônes à crème glacée de pâte à gâteau au chocolat. Mettre le reste de la pâte dans des petits moules à gâteau. Cuire à four modéré (375° F.) 20 à 30 minutes. Glacer et décorer. Remplir les 6 autres cônes de crème glacée.

GATEAU DE FETE "FEU DE CAMP"
(10 à 12 portions)
1 chopine de crème glacée à la vanille
1 chopine de crème glacée au chocolat
Bâtonnets "pretzel"
Chandelles pour gâteau de fête
Petits biscuits en forme d'animaux

Presser la crème glacée à la vanille dans des moules à gâteau étagé. Faire congeler. Presser la crème glacée au chocolat amolée dans un autre moule et remettre au congélateur. Démouler. Décorer de bâtonnets "pretzel" et de chandelles. Entourer de biscuits en forme d'animaux.

SUÇONS ET CREME GLACEE

Tailler du papier crépé de couleur en lisières assez longues pour entourer un carton individuel de crème glacée. La largeur devant être de 1/2 pouce de moins que la hauteur de la tasse. Festonner les bords de la lisière et étirer pour donner l'apparence de gauré. Rejoindre les bouts avec du papier gommé. Tailler des feuilles vertes dans du papier crépé; les fixer aux bâtons des suçons. Au moment de servir, retirer les moules du congélateur, enlever le couvercle, entourer le carton de papier crépé et planter 2 ou 3 suçons debout dans chaque carton après avoir saupoudré la crème glacée de miettes de chocolat.

BROSSEAU et DUSSAULT

Comptables - Vérificateurs

Téléphone : 3833

336, rue Labelle - St-Jérôme

(En dessous du Bell Telephone, bureau d'affaires)

PAUL BROSSEAU, A.P.A., C.C.S. auditeur public accrédité
ANDRE L. DUSSAULT, L.S.C., C.A., comptable agréé

Une suggestion opportune si vous avez besoin d'argent!
Adressez-vous à la maison de prêts domestiques la plus importante du pays



A toute heure du jour, vous pouvez entrer pour causer finances avec un des aimables employés de HFC. Il vous donnera de bons et sages conseils. Prêts consentis rapidement, confidentiellement. Jusqu'à \$1,000. Vous choisissez le mode de remboursement.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

L. E. Currier, gérant

403, rue St-Georges - St-Jérôme Téléphone GE. 2-9725

COMMENT ACHETER!

La poule, un achat avantageux. Pour les non initiés, le terme "poule" s'adresse à n'importe quel volaille mais dans le langage du métier, et selon les classifications reconnues au Canada, une "poule", c'est exactement une poule adulte. Elle se reconnaît aux étalages des marchands à l'étiquette qui la marque. La plupart des ménagères la considèrent comme un poulet à bouillir parce qu'il faut la cuire à la chaleur humide pour la rendre tendre.

D'après l'I.P.A., la poule est passablement abondante dans tout le pays et son prix raisonnable en fait un achat avantageux surtout pour les amateurs qui aiment la volaille ayant une "bonne vieille saveur prononcée".

Comment préparer la poule
Une chaleur humide, une cuisson longue et à petit feu — à moins qu'on n'utilise le procédé plus rapide sous pression — donneront une chair au goût agréable et frais. La poule farcie, cuite à la vapeur peut se finir dans un four modéré où elle prendra une belle couleur dorée. La poule est excellente servie telle quelle, en pâtés ou en tartes.

Quelle grosseur acheter?
La poule à bouillir varie en poids de 2 1/2 à 5 livres, ou plus. L'Institut des Produits avicoles, d'après des expériences de cuisson nous dit que les oiseaux de petit format sont aussi avantageux que les gros. En d'autres termes, 2 oiseaux de 3 livres donneront sensiblement la même quantité de chair cuite qu'une poule de 6 livres. Cela s'explique facilement, les poules à bouillir ayant atteint leur plein développement et ne différenciant entre elles que par la grosseur, elle-même soumise à la race ou à la variété de l'oiseau.

Pour estimer la quantité à acheter, allouez 1/2 à 3/4 livre par portion, selon la manière dont vous ferez la présentation. Si vous servez avec de la pâte ou des légumes, les quantités pourront être réduites, mais il vaut toujours mieux, en prévision des gros appétits, en préparer trop que trop peu.

Patron Butterick



Butterick 8567 — 50¢
Grandeurs: 11 à 15 (junior) — 12 à 20 (demoiselles).

Jolie robe pour jeune fille. Encolure ronde, manches bouffantes, et jupe à trois volants plissés. Peut aussi être faite sans manche, avec boucles attachant sur les épaules. Toilette idéale pour réception de graduées.

La grandeur 16 demande 6 1/2 verges de tissus de 44" de largeur.

Ce patron est en vente au Magasin Castonguay, au magasin Gosselin et au magasin Labelle du Centre d'Achats.

J.-M. Vermette, B.A., LL. L. Résidence: SAINT-JANVIER, COMTE DE TERREBONNE TEL.: TALBOT 3-7395
Gérard Vermette, B.A., LL. L. Résidence: SAINT-JANVIER, COMTE DE TERREBONNE TEL.: TALBOT 3-7395

VERMETTE & VERMETTE
NOTAIRES
8669, RUE ST-DENIS
NOUVEAU No. Tél.: CR. 6-2692 MONTREAL

Tél. GE. 8-3543

Tél. GE. 8-3543

Bière et Porter Fruits et Légumes

ISIDORE AUGER
164, rue Labelle - St-Jérôme
Tél.: GE. 8-3543

Spread de fromage 8 oz 29¢
INGERSOLL
Saumon rouge Clover Leaf 1/2's 47¢
Mélanges à gateaux Betty Crocker 20 oz 3 / \$1.00
Ketchup aux tomates Heinz 15 oz 29¢
Poulet entier IGA 3 1/4 lb \$1.09
Jambon en conserve IGA 1 1/2 lb \$1.49
Fromage tranché IGA 8 oz 29¢
Saumon Rose Clover Leaf 1's 49¢
Jus de tomates Bright 20 oz 2 / 29¢
Fèves Puritan cuites au four 28 oz 33¢
Brevage HI-C à l'orange 48 oz 3 / \$1.00
Pêches Del Monté 28 oz 3 / \$1.00
Mélasse Grand-Ma 40 oz 27¢
Graisse végétale Swift Jewel 1 lb 32¢

VIANDE

Jambon, épaule, sans jarret 45¢ lb
Bacon, paquet économique 29¢ lb
Saucisses fumées (hot dog) 39¢ lb
3 lbs pour \$1.00

Voyez les Royaux à Foivre
Demandez vos billets de baseball gratuits
La quantité est limitée

Actualité LITTÉRAIRE et ARTISTIQUE G.L.D.

CHEZ FIDES VOUS QUI PASSEZ

par LEO-PAUL DESROSIERS de l'Académie canadienne-française

Avec cet ouvrage, M. Léo-Paul Desrosiers entreprend une oeuvre d'envergure. En ce premier volume surgit tout un monde d'enfants, d'adolescents et d'adolescentes qui, après avoir passé par l'école, le collège ou le couvent, atteindront le stade du mariage et des premières aventures de l'existence.

Deux personnages dominent ce roman inquiétant, marqués jusqu'à l'intime de leur être par ces affreuses blessures que l'on ne reçoit que dans l'enfance: Romain Heurfil, timide, extrêmement sensible vivant replié sur lui-même, refusant même l'amitié qui s'offre à lui et poussé peu à peu jusqu'aux confins du désespoir et du déséquilibre mental; Nicole Aulneau, dont tous les actes de jeune femme crient un drame d'adolescence. Tous deux vont commencer leur vie commune sans connaître l'essentiel de l'âme, ignorant tout de leur mentalité réciproque, restant des étrangers l'un pour l'autre.

L'auteur fait preuve d'une psychologie d'une singulière acuité: tantôt il agit en témoin, notant les actes insolites, les gestes étranges dont il recherche ensuite les causes. Ou alors, il fouille les consciences, y découvre les peines frémissantes, le pourquoi des actes, le secret d'une union mal assortie, les raisons d'un succès ou d'un échec. Il met à nu ces grands courants de la personnalité que chacun garde pour soi, que les époux se cachent mutuellement, ce moi profond qui alimente la conduite. Il abat le mur derrière lequel chacun s'abrite pour donner le change.

Ce monde de l'enfance, de l'adolescence, des premières amours recouvre sous la plume de M. Desrosiers la violence de ses émotions, de ses réactions passionnées de sa cruauté parfois étrange, de ses aspirations informulées et de ses remous intérieurs.

Une étude psychologique très poussée, sur un sujet qui ne peut laisser personne indifférent. Ce sujet, M. Léo-Paul Desrosiers le traite de main de maître, avec toutes ses qualités de romancier et de fin psychologue, dans un style qui pourrait lui envier bien des écrivains.

VOUS QUI PASSEZ, par M. Léo-Paul Desrosiers. 264 p. Coll. La Gerbe d'or. Couverture illustrée. \$2.50 (par la poste \$2.60). En vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal.



TROPHEE FRIGON

Pour sa remarquable interprétation du rôle de madame Velder dans la populaire émission télévisée, "La Pension Velder", madame Lucie de Vienne Blanc a reçu le trophée Frigon, accordé, chaque année, à la meilleure comédienne du réseau français de la télévision. Un personnage bien connu dans des milliers de foyers du Québec, "Madame Velder" montre ici le trophée à Jean-Pierre Sénécal, le réalisateur de l'émission. "La Pension Velder" remporte à la télévision le même grand succès qu'à la radio, voilà déjà quelques années.

CINERAMA

Le film "LES SEPT MERVEILLES DU MONDE" qui est à l'affiche du Cinéma Imperial à Montréal depuis 13 mois, cédera l'affiche le 3 juin à la version française du film "THIS IS CINERAMA", qui a battu tous les records en restant à l'affiche plus longtemps que tout autre film, à date, à Montréal.

Cette nouvelle version française qui a été retenue à l'affiche plus d'un an à Paris, ne sera à Montréal que pour une période limitée. Bien qu'un demi-million de spectateurs aient vu la version anglaise de ce film, plus de dix mille demandes ont été faites à la Canadian Cinerama Corporation pour que cette version française soit présentée à Montréal.

Nous vous invitons à visiter notre PALAIS DU JARDIN et PÉPINIÈRE où vous trouverez de tout en semences, plantes et le choix le plus complet au Canada d'accessoires de jardin.
Ouvert jusqu'à 9 hres p.m. du lundi au vendredi, et jusqu'à 5 hres p.m. le samedi, du milieu d'avril au 20 juin inclusivement 65-A

W.H. PERRON & CIE
LIMITÉE
515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q. TEL. MU. 1-1815



Quand vient l'heure de la détente...
prendre une **MOLSON** c'est agréable
La bière de chez nous

Pour vos
ANNONCES CLASSEES
servez-vous de
L'AVENIR DU NORD
ET DU
SUPPLEMENT DES VENTES
distribué dans tous les foyers de Saint-Jérôme

TARIF : \$0.04 cents le mot, minimum \$0.75
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux le plus tard le lundi midi

A LOUER
— Télévisions et réfrigérateurs. En bonne condition. S'adresser à M. J. Parent, 462, rue St-Jérôme, St-Jérôme, P.Q. Tél. : 3577. 1640-7-14-21-C

CHAMBRE A LOUER — Quatre à cinq pièces. S'adresser à : M. J. Parent, 462, rue St-Jérôme, St-Jérôme, P.Q. Tél. : 3577. 1640-7-14-21-C

CHAMBRE MEUBLEE, 1 bain, 1500 par semaine. — Pensionnaire dans le centre de la ville. S'adresser, 96, rue 1817-8-22-5-P

LOUER — Loyer 2 pièces situées au centre de la ville. S'adresser, 96, rue 1817-8-22-5-P

CHALET A LOUER sur bord de l'Abolton. Bord de l'eau privé. S'adresser à : M. J. Parent, 462, rue St-Jérôme, St-Jérôme, P.Q. Tél. : 3577. 1640-7-14-21-C

GRAND MAGASIN A LOUER
Bien situé, coin Latour et St-Georges
S'adresser Tél. GE. 2-917-1 (3 grandes vitrines)

Les deux grandes rues de la ville et St-Georges. Site idéal pour bureau d'affaires.

A LOUER
Local pour Barbier à St-Jérôme dans le carré. Téléphoneur GE. 2-4603 de 9 h. à 11 h. 25 heures p.m.

A VENDRE
— Propriété — deux lots de cinq pièces. Loyer libre pour deux ans. Site de Villeneuve. S'adresser à : M. J. Parent, 462, rue St-Jérôme, St-Jérôme, P.Q. Tél. : 3577. 1640-7-14-21-C

CHAMBRE A LOUER — Carrosse gris, chromé, toutes conditions. S'adresser : 40, St-Jérôme, P.Q. Tél. : GE. 2-7429. 15-

SECRETARE DEMANDEE
Steno-dactylo bilingue pour bureau de finance. Nous offrons position régulière. Conditions de travail idéales. Bon salaire — Semaine de 5 jours — 15 jours de vacances payées — Caisse de retraite — Plan d'assurance-vie et maladie.

POUR ENTREVUE, TELEPHONEZ A :
G. BELANGER - Tél. GE. 2-9777

REPRESENTANT DEMANDE
désirant une ligne additionnelle pour la vente de produits alimentaires aux épiciers et grossistes

TERRAINS QUE NOUS OFFRONS :
Les comtés : Terrebonne - Deux-Montagnes - Argen-teuil - Labelle - Papineau - Gatineau.

CONDITIONS : Commission 10%. Doit posséder auto-mobili. Dans votre application donner : âge, expérience. Nous dire l'autre ligne que vous possédez présentement. (Confidentiel).

Ecrire C.P. 160 HC - L'Avenir du Nord
St-Jérôme

Cartes Professionnelles

POUR VOS TRAVAUX DE PEINTURE
APPELEZ
VINCENT BERTRAND
ENTREPRENEUR PEINTRE
415, rue Ouimet - Tél. GE. 2-7414 - St-Jérôme

HUBERT MURRAY
Ingénieur Professionnel et Arpenteur Géomètre
Ingénieur-Conseil et Génie Civil
370, rue Lebeau - Tél. GE. 8-5361 - St-Jérôme

LEGAUT & LEGAUT
AVOCATS & PROCUREURS
L.L. LEGAUT, C.R. (1906-1948) Fernand LEGAUT, C.R.
Jean-Guy JOUANETTE, B.A., L.L.L.
Guy LEGAUT, B.A., L.L.B.
10, rue St-Jacques, Montréal Québec. Tél. MARquette 3866

ARMAND PARENT, A.P.A. JEAN-PAUL FRANCOEUR,
Assesseur public accrédité, C. M. de Q. Classe "A"
commissaire de la cour Juge de paix
supérieure

BUREAU ARMAND PARENT
250, Ave Parent - Tél. 9733 - 9734 - St-Jérôme

Rapports d'impôts sur le revenu, vérifications municipales et scolaires, service de comptabilité, placement.

RADIOS D'AUTOS
Vente - Réparation
Installation
S'adresser
ROLAND L'ECUYER
81, St-Louis
St-Eustache - Tél. 4044
15-22-29-5-12-C

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le mercredi 18 juin 1958, des soumissions cachetées, adressées au sousigné et portant sur l'enveloppe la mention : "SOUMISSION POUR CHANGEMENTS ET RAJOUTS, EDIFICE FEDERAL, STE-AGATHE-DES-MONTS, (P.Q.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), le directeur régional, ministère des Travaux publics, 1643, rue Délorimier, Montréal (P.Q.), et aux bureaux de poste de Joliette et Ste-Agathe-des-Monts (P.Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxqueltes est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du sousigné ou par l'entremise du bureau du directeur régional à Montréal (P.Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire
Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 8 mai 1958.

L'EDSEL lebrité du JOUR

M. "Lorry" ARMSTRONG, 1489
Menvale Rd.,
City View, Ont.,
déclare :
"L'Edsel est tout simplement EDSELLENTE!
Elle est en tous points sensationnelle : moteur feu-rouge, freins auto-régulables, lignes magnifiques... Je suis ravi de mon Edsel! L'Edsel 1958 est la seule voiture qui soit vraiment nouvelle. Faites-en l'essai... et constatez vous-même combien elle est différente! Voyez un vendeur Ford-Edsel aujourd'hui même."

Conduisez une
EDSEL 1958
FORD-CANADA

ELECTRICITE A LA PORTEE DE TOUS

Vente de générateurs à gasoline pour faire votre électricité à la campagne. Appareils de 110 volts. Toutes grosseurs de 1000 watts à 3000 watts. Prix spéciaux pour cultivateurs, bûcherons et entrepreneurs. Ecrivez **YVON GIRARD**, Modeno of Canada Limited, 4975 de Sorel-Montréal, RE. 1-6831.

OPPORTUNITE EXCEPTIONNELLE EN AFFAIRES AVEC VOTRE PROPRE COMMERCE A ST-JEROME

Nous cherchons un homme ambitieux et bien portant pour diriger un poste d'essence moderne à l'entrée et la sortie de la nouvelle auto-route. L'expérience est un atout, mais nous voulons un homme qui veut apprendre à conduire et opérer un très bon poste de services. Nous entraînerons la personne qui sera choisie.

MAINTENANT, vous pouvez avoir :

- un endroit de forte circulation avec vente considérable de lubrifiants et accessoires.
- poste d'essence moderne.
- capital minimum requis : \$1,000. (à discuter).

ECRIRE A :
L'AVENIR DU NORD, C.P. 160, Dept. M., SAINT-JEROME

APPARTEMENTS MODERNES A LOUER

CENTRE DES AFFAIRES
2 pièces meublées
avec chambre de bain privée

Situé 295 rue St-Georges
S'ADRESSER :
JEAN-PAUL BEAULIEU
Tél. : GE. 8-1165
jusqu'à 6.00 hrs p.m.

OUVERTURE POUR COMMERCE FLORISSANT OUVERT A L'ANNEE

Situé
ROUTE No 11 ROSEMERE, Qué.

Près Hôtel Thorncliff, terrain de golf, club de yachting, Auto-route, gros développement domiciliaire

\$10,000. par année et plus

POUR HOMME SERIEUX ET TRAVAILLEUR
Personne bilingue : un avantage

Nous cherchons un homme ambitieux et bien portant pour diriger ce poste d'essence depuis longtemps établi, pour une compagnie de pétrole d'importance nationale qui offre

MAINTENANT

- endroit de forte circulation avec vente considérable de lubrifiants et accessoires.
- poste d'essence moderne.
- grand terrain pavé.
- capital requis \$2,000.00.

ECRIRE A :
L'AVENIR DU NORD C.P. 160 Dept. M.F.
Tél. GE. 8-1350 - St-Jérôme, P.Q.

CONSIDERATIONS...
(Suite de la page 1)

électorale), ont permis à notre pays et à notre province de réaliser de très grandes oeuvres, avec des moyens fort limités au début.

L'époque King-St-Laurent fut particulièrement féconde pour le Canada et pour la plupart de ses provinces. Tel sera le témoignage de l'Histoire impartiale.

Il n'est pas exagéré de dire que, grâce aux cadres solidement établis par des chefs libéraux honnêtes, sérieux et intelligents qui jouissent de sa pleine confiance, notre peuple n'a pas trop souffert de son manque de préparation à la vie politique dans un Etat démocratique.

Nous pouvons certes nous en féliciter, mais tout en songeant que la politique, à notre époque, devient une activité de plus en plus complexe et que, pour cette raison, l'éducation morale, civique, démocratique et sociale devient un besoin plus impérieux, de génération en génération.

Des désordres moraux et politiques tels que nous en avons vu à chaque élection depuis 1956 devraient nous convaincre d'une chose : un grand effort s'impose à une démocratie comme la nôtre, si elle veut réaliser, par la coordination volontaire des idées, des sentiments et des actes, ce que les pays communistes réalisent de mieux, sous la férule de la loi, sous la menace des camps de concentration et, au besoin, en évoquant l'idée du poteau d'exécution.

Vivre en hommes libres, voilà un idéal qui honore l'humanité. Mais nous devons admettre que la poursuite de cet idéal est fort périlleuse, dans les pays où la loi du moindre effort exerce librement tous ses ravages.

Eugène L'HEUREUX.

POTINS...
(Suite de la première page)

ment les moyens de brimer et d'affaiblir les unions ouvrières.

Québec, sans responsabilité

Il est difficile de comprendre le retard apporté par le premier ministre Diefenbaker à la nomination des nouveaux ministres de la province de Québec.

Toute la préparation des travaux sessionnels s'est faite sans que la province de Québec ait eu la moindre possibilité de faire connaître son point de vue.

Est-ce là pure coïncidence ou une stratégie du premier ministre Diefenbaker ?

La justice sociale : principe libéral

La justice sociale a toujours été un principe fondamental de la doctrine libérale. C'est la mise en vigueur de ce principe qui a donné à notre pays la législation sociale avancée dont bénéficient tous les Canadiens! Assurance-

chômage, allocations familiales, pension de vieillesse, pension aux aveugles et aux invalides, etc., etc.

Le parti libéral, durant son administration de 22 ans, s'est efforcé de mieux distribuer les richesses nationales afin de permettre à toutes les provinces et à tous les citoyens d'atteindre des degrés d'égalité plus équitables.

USINE...
(Suite de la page 1)

de 3,000,000 gallons d'eau par jour avec un réservoir de 1,200,000 gallons et surtout la conduite maitresse pour obtenir une distribution parfaite;

3. — D'éviter tous retards additionnels à la réalisation de ce projet et en conséquence faire préparer immédiatement les plans et devis nécessaires, en demandant les soumissions, dès ces travaux de plans et devis terminés et en soumettre le règlement aux contribuables de la cité pour adoption;

4. — Que le règlement prévoit un mode de remboursement pour tous les usagers suivant des tarifs suffisants pour couvrir l'amortissement du capital, des intérêts, des frais d'opération et d'administration.

La Chambre de Commerce croit sincèrement que le fait de soumettre à la population un référendum sur les trois projets de filtre, tels qu'énoncés dans le rapport complémentaire des experts, serait nuisible et inutile, car faute de renseignements fournis adéquatement à la population, cette dernière serait portée à croire que les autorités ne veulent pas prendre leurs responsabilités et la population serait plutôt incitée à donner une réponse sur une aussi importante question.

Le tout respectueusement soumis.

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE ST-JEROME
Paul Dazé, secrétaire

Je, soussigné, Paul Dazé, secrétaire de la Chambre de Commerce de St-Jérôme, certifie que cette résolution est conforme au livre de minutes, tel qu'adopté à l'assemblée générale du 7 mai 1958.

Paul Dazé

Le respect de la loi ne suffit pas dit le Chef de Police

A moins que vous ne soyez déterminé à rester sobre, sur vos gardes et en-deçà des vitesses maxima imposées par la loi, ne vous servez pas de votre voiture en fin de semaine prochaine. Tel est l'avertissement du Chef A. Raoul Latour de Saint-Jérôme.

La sobriété est une condition essentielle, "déclarait le Chef. "En violant les règlements de la circulation, on peut se voir retirer de la circulation pour le reste de la saison. Mais même l'automobiliste sobre et respectueux des lois doit demeurer sur ses gardes", ajouta-t-il.

Pour aider les automobilistes à rester vigilants au volant, le chef A. Raoul Latour de concert avec la Ligue de Sécurité de la province de Québec, leur recommande de laisser circuler de l'air dans leur voiture, d'arrêter fréquemment pour se reposer et prendre un café au cours des longs voyages et d'éviter tout genre de conversation qui peut les distraire en cours de route.

"Laissez à elle seule, la police de la circulation ne peut prévenir les accidents d'auto : chaque automobiliste, dans les rues et sur la grande route, se doit de faire sa part," concluait le Chef.

Sanctuaire Canadien 300 ans

Cette année, 3,000,000 personnes sont attendues dans un petit village à environ 25 milles au nord de la ville de Québec. Ce sera lors du pèlerinage à la "Journées du nouveau monde" le village de Ste-Anne de Beauré. Ronald Lowman nous raconte l'histoire de ce sanctuaire canadien dans un article qu'il a écrit pour le Star Weekly, cette semaine.

C'est à cet endroit, il y a 300 ans que Louis Guimont, courbé et infirme, souffrant de rhumatisme, vint honorer la Sainte. Une petite chapelle était en construction qui pouvait à peine se mouvoir avec des béquilles, soudainement les laissent tomber, pour continuer à marcher, droit et avec aisance, comme un jeune homme plein de vie.

300 ans et 3,500,000 pèlerins plus tard, des centaines de personnes ont été miraculeusement guéries avec l'intercession de Ste-Anne. Une magnifique basilique plane sur le "beau pré", à l'endroit où était érigée la vieille chapelle.

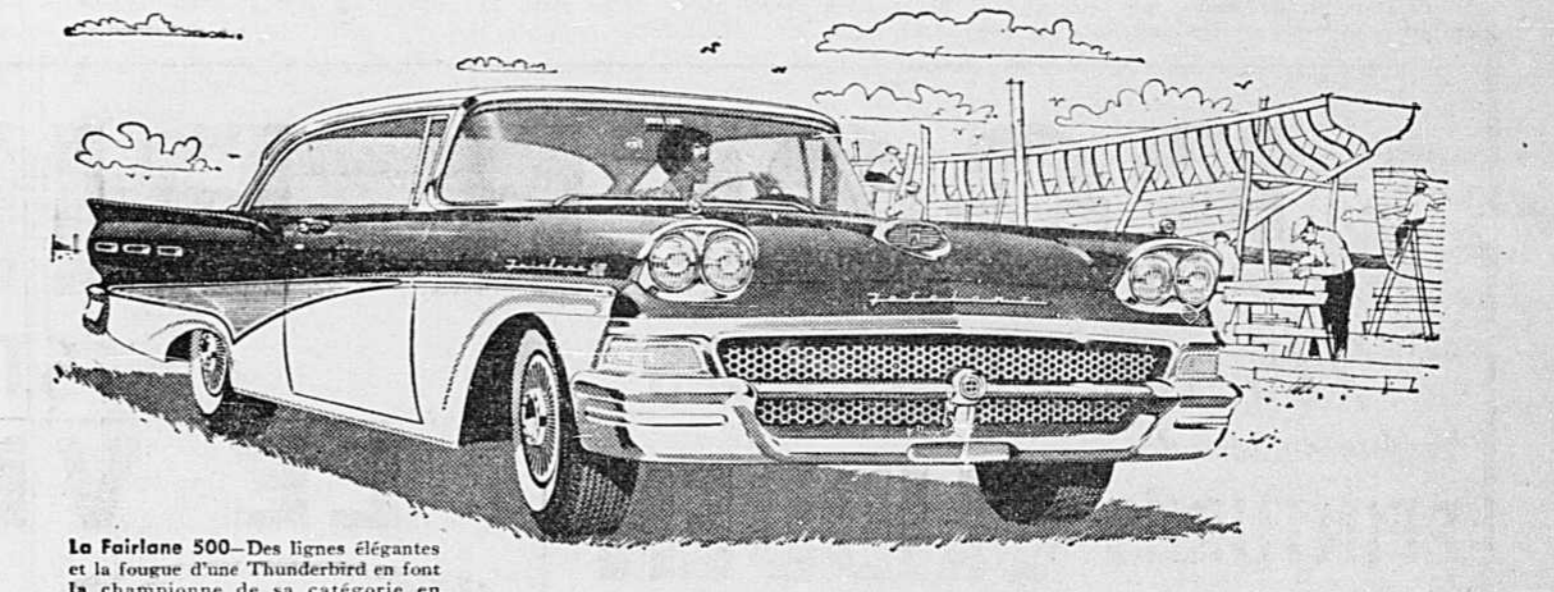
L'histoire complète et miraculeuse du sanctuaire de Beauré, avec les détails de nombreuses guérisons, nous sont racontées par Ronald Lowman dans un très intéressant article dans le Star Weekly.

Notre miracle de Lourdes

Amené à Lourdes par sa femme, un malade qui n'avait plus qu'un an à vivre fut l'objet d'un miracle tout aussi merveilleux que l'eût été sa guérison. "Cette année passée à Lourdes", raconte sa femme, "fut la plus chère à nos cœurs, la plus heureuse en même temps que la plus tragique."

Dans SÉLECTION du Reader's Digest de mai, l'épouse d'un libre-penseur vous fait le récit émouvant de "leur" miracle de Lourdes, cette incroyable transformation qui s'opéra chez son mari à la vue de guérisons miraculeuses à Lourdes. Achetez votre SÉLECTION de mai aujourd'hui: 25 articles d'intérêt durable.

ABONNEZ-VOUS
A
L'AVENIR DU NORD



La Fairlane 500—Des lignes élégantes et la fougue d'une "Thunderbird" en font la championne de sa catégorie en beauté et performances.

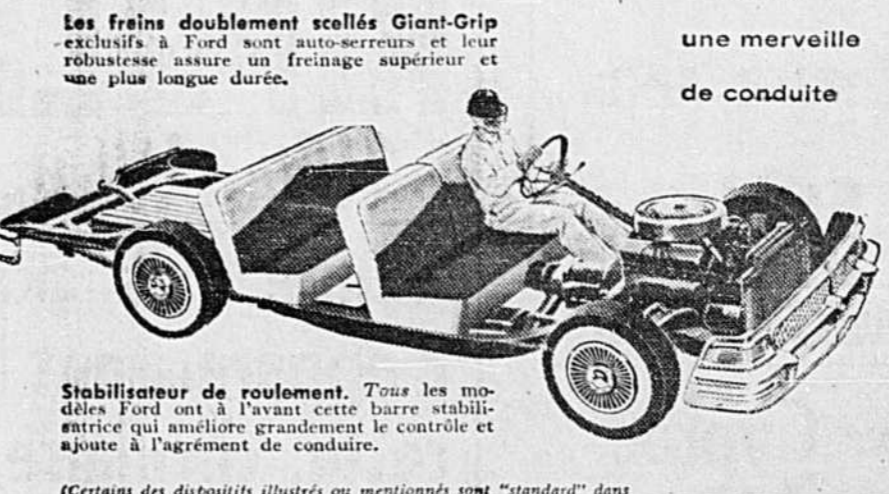
La Ford allie élégance et robustesse!

Dès le premier coup d'oeil, on comprend pourquoi la merveilleuse Ford a conquis d'emblée tous les amateurs de belles voitures. Voyez plutôt le style racé, entièrement nouveau de cette beauté d'acier. Notez ces lignes nettes, surbaissées. A l'intérieur, des capitonnages et des garnitures de voiture de grand prix.

Mais ce n'est pas tout! Sous tant de beauté, il y a encore la structure Ford — un chef-d'oeuvre de robustesse. Ses solides longerons

sont évasés et les sièges sont placés à l'intérieur du cadre pour plus de confort et de sécurité. Ce cadre est soudé, renforcé et joint en un tout robuste et silencieux.

Ces caractéristiques de qualité en plus de nombreux autres avantages font partie de l'équipement standard de chaque voiture Ford. Sans tarder, voyez votre vendeur Ford afin de connaître tous les avantages de la Ford ainsi que ses bas prix.



Stabilisateur de roulement. Tous les modèles Ford ont à l'avant cette barre stabilisatrice qui améliore grandement le contrôle et ajoute à l'agrément de conduire.

6-cyl. ou V-8
une merveille de conduite



Mai est le mois de la sécurité. Une voiture en bon état évite bien des fracas.

Pour obtenir davantage sans payer un sou de plus, voyez votre vendeur **FORD EDSEL**

SIMARD AUTOMOBILE INC.
420, Boul. des Laurentides Tél. : GE. 8-3583 ST-ANTOINE DES LAURENTIDES
NOS SÉLECTIONS ET AUTRES SONT LES MEILLEURES AUBAINES EN VOITURES ET CAMIONS USAGÉS

LE CHIPTON SE CONTINUE



S. H. le maire Alfred Cherrier de St-Jérôme contribue au fonds des bourses d'études pour les élèves de l'École Secondaire de St-Jérôme en achetant le premier sac de chips du président de l'Amicale sénior du Collège de St-Jérôme, M. Bernard Desjardins.

Le "Studio Belles-Voix" marque avec succès la Fête des Mères

Jocelyne Filion, Louise Laurin, Robert Lepage, Monique Sarrazin, Gilles Laurin, Lise Lauzon, Luce St-Vincent, Evelyne Lauzon, Eddy Lepage, Murielle Lauzon, Nicole St-Germain, Michel Lepage, Danielle Cadieux, Liliane Ouelette, Michelle Desjardins, Liliane Chalut, Robert Carrière, Danielle Binette, Raymonde Longpré...

Marie-Anne Lavoie, comédienne, présente deux jolies récitations pour les mamans.

Johane Martin professeur de ballet dans un solo sur l'air classique de "Si j'étais roi"...

Les parents des élèves offrent à Madame René Carrière une magnifique gerbe de tulipes.

LES TECHNIQUES DE DIFFUSION OPINION PUBLIQUE ET LIBERTE

On a défini l'opinion publique: l'écho naturel, la résonance commune, plus ou moins spontanée, des événements et de la situation actuelle, dans l'esprit et dans le jugement d'hommes conscients de leur conduite personnelle et sociale.

Prière composée par Pie XII pour le centenaire

S. S. le pape Pie XII, qui a publié une encyclique à l'occasion du centenaire des apparitions de la Vierge à Lourdes, a aussi composé une prière, pour la récitation de laquelle une indulgence de trois ans est accordée.

"Dociles à l'invitation de Votre voix maternelle, O Vierge Immaculée de Lourdes, nous accourons à vos pieds, près de l'humble grotte, où Vous avez daigné apparaître pour indiquer aux égarés le chemin de la prière et de la pénitence et dispenser aux éprouvés les grâces et les prodiges de Votre souveraine bonté.

"Recevez, O Reine compatissante, les louanges et les supplications que les peuples et les nations, oppressés par les amertumes et l'angoisse, élèvent avec confiance vers Vous.

"O Blanche Vision du Paradis, chassez des esprits des ténèbres de l'erreur par la lumière de la Foi! O mystique Roseaie, soulagez les âmes abattues par le célèbre parfum de l'Espérance! O Source inépuisable d'eau salubre, ranimez les cœurs arides par les flots de la divine Charité!

"Faites que nous tous, qui sommes vos fils, reconfortés par vous dans nos peines, protégés dans les dangers, soutenus dans les luttes, nous aimions et servions si bien votre doux Jésus, que nous méritions les joies éternelles près de votre trône dans le ciel. Ainsi soit-il!"

que par une opinion unique imposée. Les remèdes A l'ignorance, opposons une meilleure connaissance de la chose publique et de nos devoirs humains, opposons une légitime fierté de notre personnalité et de son expression; quant à la contrainte, que l'on s'en préserve par une conscience éveillée de la loi naturelle et chrétienne. Il arrive, parfois, à des peuples ce qu'il arrive souvent à certains individus: ils perdent leur liberté personnelle à force de ne pas s'en être bien servis, à force d'en abuser.

Laissant à elle-même, l'opinion publique, même si elle demeure éclairée par la loi naturelle, sera souvent tentée de prendre le chemin le plus facile, celui qui demande le moins d'efforts. Peu à peu, l'intérêt individuel pour l'empêcher démesurément sur le bien commun. L'opinion publique, si elle peut servir de guide, ne saurait être en elle-même une loi.

S'il nous faut lutter, s'il faut élever la voix pour conserver ces droits inaliénables, ne nous laissons pas abattre, quel qu'arête que soit le combat. Regardons l'Eglise: elle-même s'est faite le champion de nos droits. Depuis près de deux mille ans, à travers toutes les difficultés, les contradictions, les incompréhensions ou sournoises, jamais elle ne s'est découragée, jamais elle ne s'est laissée déprimer.

La société moderne a besoin de fortes personnalités surtout parmi

Bénédition de la Salaison St-Jude...

ST-JEROME — Le 30 avril avait lieu la bénédiction de la Salaison St-Jude. Ce nouveau local fut bâti par M. l'abbé Vézina vers 3h. 30 mercredi dernier.

M. Rolland Chevrier agissait comme maître de cérémonie. M. Langlois a tenu à lui manifester

sa reconnaissance en lui un paquet surprise à condition de l'ouvrir devant une tance qui se composait d'une dizaine de personnes au moment où Chevrier s'empresse d'offrir un petit mais il resta stupéfait d'apercevoir une belle tête de

Avec toute la bonhomie lui connaît il accepta de bon cœur, qui lui valut cette enveloppe, mais son contenu l'enveloppa beaucoup moins... de la maire.

L'accueil fait par M. Langlois fut très chaleureux. Il fut très agréable de rencontrer des rafraichissements personnes présentes. Sans elles gardèrent un bon souvenir de cette première visite.

En terminant je me félicitais de toute la population jérômienne pour souhaiter Langlois la plus cordiale bienvenue parmi nous, prospérité et dans sa nouvelle entreprise.

Advertisement for Shell Shellolene oil. Includes text: 'LES EXPERTS SONT D'ACCORD - LES ANTIGELS PERMANENTS DOIVENT ÊTRE VIDANGÉS AU PRINTEMPS' and 'GASTON TURCOTTE'.

Advertisement for Wilfrid Prud'Homme. Includes text: 'NOUS COOPERONS AVEC VOTRE MEDECIN POUR VOUS ASSURER UNE BONNE SANTE' and 'WILFRID PRUD'HOMME'.

Large advertisement for Roger Binette ENRG. featuring Glidden and Ripolin paints. Includes text: 'LE VRAI PRIX DU GROS', '275 rue ST-GEORGES - ST-JÉRÔME - Tél. GE. 8-3464', and price lists for various paint products.

MAGNIFIQUE SUCCES

Dimanche, le 4 mai dernier, avait lieu à l'Institut Familial, le concert annuel des élèves de Claire Lamarche, professeur de chant et piano.

C'est devant une salle comble de parents et amis que les élèves, pianistes et chanteuses ont interprété des pièces très variées de Puccini, Poulenc, Mozart, Schumann, Bach, Couperin, Brahms, etc., etc.

La première partie du concert présentait quelques pianistes. Nous avons eu le plaisir de voir et d'en-

tendre de très jeunes pianistes nous interpréter de courtes pièces avec l'assurance de leur enfance. La peur, la gêne ou le trac sont des choses qu'ils ignorent. Puis, chez les pianistes plus avancées, on remarque beaucoup de progrès et plus d'assurance.

Puis, après l'intermission, c'était le tour des chanteuses. Dans ce

domaine encore plus que dans le premier, avons-nous remarqué un énorme progrès dû au travail acharné d'un professeur dévoué et d'élèves studieuses. Nous avons à St-Jérôme une pléiade de chanteuses qui savent charmer un auditoire par une interprétation simple mais combien charmante de valses, berceuses, chansons de folklore, etc.

Voici le programme que nous avons eu le plaisir d'entendre à ce concert. Chaque élève était présenté par M. Claude Duparc qui en même temps commentait très

finement et très adroitement chaque pièce du répertoire. Ainsi, pouvions-nous mieux comprendre l'interprétation de chacune des pièces au programme :

PIANO

- 1-Charlotte Ruel — Minet, Berceuse, Sur le pont d'Avignon — René St-Jean.
- 2-Daniel Kimpton — Trempton pain — René St-Jean; Le coucou — Couperin; Air Américain — Couperin.
- 3-Hélène Cyr — Sonate miniature — Couperin; La valse du cricquet — Cochron.
- 4-Lise Blanchard Masked Rider — Hazel Cobb; Brown eyed Susan — Copeland.
- 5-Serge Tessier — Au cirque — Stenford; Menuet en Sol Majeur — J.S. Bach.
- 6-Nicole Gratton — Indian Medicine Man — Hopson; Eflin Froile — Lemont.
- 7-Michèle Beauvais — Trotte petit âne — Gueniffey; Perles et dentelles — Ludovic.
- 8-Nicole Labelle — Dance by Moonlight — Whelpley; A la claire fontaine et vive la canadienne — Perrie.
- 9-Francine St-Louis — Andante — Mozart.

INTERMISSION CHANT

- 1-Claudette Montpetit — L'Amour s'envole — Wekerlin; La mère bon temps — Wekerlin.
- 2-Ginette Durand — Les vieilles de chez nous — Levadé; La valse des papillons — Morat.
- 3-Nicole Allard — Le chant du désert — S. Romberg.
- 4-Francine Beaudoin — La poupée chérie — Severac; Chiribiribi — Pestabozza.
- 5-Lise Aubin — Ma blanche étoile — Mozart; Vie d'artiste — Strauss.
- 6-Lise Gauthier — Chanson suisse — Schubert; Alma Del Coré — A. Caldara.
- 7-Luce David — La chanson triste — Duparc; Valse de Roméo et Juliette — Gounod.
- 8-Aline Brochier — La valse musette — Puccini; In quelle Trêve Morbide — Puccini.
- 9-Colette Richer — Berceuse — Brahms; A ma fiancée — Schumann.
- 10-Sylvie Pilon — Le mariage des roses — Franck; Ouvrez vos yeux bleus — Massenet.
- 11-Denise Gratton — Ouvrez ton

- 12-Francine St-Louis — Quand l'oiseau chante — Fagliasico; Air vif — Poulenc.
- 13-DUOS — Barcarolle — Offenback — Nicole Allard et Francine St-Louis.
- Après ? — Fagliasico — Sylvie Pilon et Denise Gratton.
- 14-Quatuor — Alphabet — Mozart; J'ai vu le coucou — André Sala — Denise Gratton, Sylvie Pilon, Francine St-Louis, Claire Lamarche.

Après un programme varié comme celui-ci, quelques noms nous restent à l'esprit, qui par une interprétation solide, qui par une simplicité touchante, qui par une expression bien vivante. Le jeune Serge Tessier nous a donné l'impression d'un jeune pianiste bier décidé, par son jeu bien net et en mesure. L'Andante de Mozart a été rendu avec charme par Francine St-Louis.

Dans le domaine du chant, toutes les élèves méritent des félicitations. On remarque beaucoup d'assurance, de justesse de son et de finesse d'expression. Quelques-unes méritent une mention spéciale: Ginette Durand, très belle voix, avec un douceur de geste et d'expression; Colette Richer, mezzo-soprano, a su donner à chacune des pièces interprétées, son caractère propre; Aline Brochier, voix juste et puissante. Un bravo aussi pour les duos et les quatuors, où les voix s'harmonisaient au point qu'il nous était difficile de retrouver chacune des voix.

Après le concert, la petite Danièle, fille de M. et Mme Léonard Gratton présentait une gerbe de roses à Claire Lamarche, hommage de ses élèves.

Il nous a été donné encore une fois d'apprécier le travail de Mlle Lamarche dans le domaine musical à St-Jérôme. Elle se dévoue sans compter afin de promouvoir le goût de la belle et bonne musique, surtout parmi les jeunes. Avec les succès remportés dimanche soir à ce concert d'élèves, Mlle Lamarche a certainement réussi à faire aimer et apprécier la musique chez les jeunes et aussi les moins jeunes. Nous la félicitons et lui offrons nos meilleurs vœux pour l'avenir.

Mémorable réunion d'anciens commandants du Joliette



Le Cercle Universitaire de Montréal a été témoin, ces jours derniers, d'une assemblée marquante dans les annales de la Milice canadienne. En effet, le commandant actuel du Régiment de Joliette, le lieutenant-colonel J.-P. Duhaime, C.D., a réuni sept de ses prédécesseurs. Le but de cette rencontre était d'étudier les préparatifs du prochain dîner et bal régimentaire, qui aura lieu le samedi, 31 mai, en la salle d'armes de la compagnie "B" du régiment à St-Paul l'Érmitte. On reconnaît sur la photo ci-dessus, prise à l'issue de la réunion, dans la première rangée, de gauche à droite, le lieutenant-colonel J. Tellier; le lieutenant-colonel Duhaime; le major-général J.-P.-L. Leclerc, CBE, DSO, MM, colonel honoraire du Joliette. Dans la deuxième rangée, de gauche à droite, les lieutenant-colonels Louis Chicoine, ED; G.-V. DeBellefeuille, ED; Paul Boulay, ED; J.-P.-A.-M. Baril, CD; Edouard Tellier, ED.

BAL ET DINER REGIMENTAIRE:

Auto-Élégance



Mme Denyse Tétrault, présidente du comité Auto-Élégance annonce pour le 14 juin prochain, la grande fête AUTO-ELEGANCE du CENTRE D'ART DE ST-ADELE, laquelle aura lieu cette année au Sommet Bleu.

Comme par les années passées, cette parade de modes promet d'être un succès.

Réservez votre journée du 14

Les maires de St-Paul l'Érmitte M. Léopold Rivest; de Charlemagne, M. Antonio Mercier; de l'Épiphanie, le Dr Marcel Picard; de Repentigny, M. Rosaire Deschamps; de l'Assomption, M. Julien Parent; et leurs épouses; M. L.-J. Pigeon, Député de Joliette au Parlement canadien et Mme Pigeon; M. Edouard Roy de l'Assomption et son épouse; le maire de St-Jérôme, le Dr Alfred Charrier; le maire de Joliette, le Dr C. Roussin et leurs épouses seront parmi les invités d'honneur.

Les invités seront accueillis par le major J.-G. Poirier, ED et de Mme J.-G. Poirier, le major J.-R.-A. Bérubé, CD et Mme J.-R.-A. Bérubé ainsi que par le Lt. J.-P.-J. Guay.

Après l'appel au Chânon, au cours du dîner on fera revivre de vieilles traditions militaires comme la parade du "Snuff" avec les Cadets de l'école St-Viateur; la parade du Chef Cuisinier et la parade des Chefs de Musique. Il y aura ensuite remise de trophées et certificats par le Commandant à certains officiers. La fanfare régimentaire jouera sous l'habile direction du lieutenant G. Michaud.

A l'oeuvre!



Secours aux sinistrés — l'un des 11 services essentiels de la Croix-Rouge.

Donnons généreusement à la CROIX-ROUGE

Objectif pour St-Jérôme: \$4,000.

Date de la campagne:

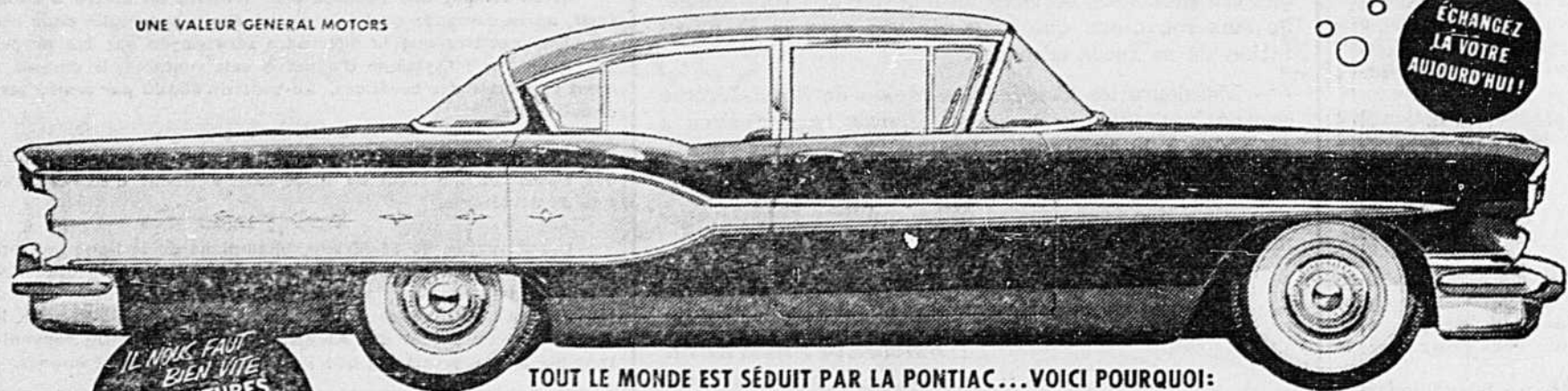
du 19 au 31 mai

Quartier général de la campagne:

73, rue Legault - St-Jérôme - GE. 2-9911

ÉCONOMISEZ SUR TOUTE PONTIAC!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



TOUT LE MONDE EST SÉDUIT PAR LA PONTIAC... VOICI POURQUOI:

La popularité de la Pontiac vous vaudra des économies sensationnelles. Passez chez votre dépositaire Pontiac pour faire la meilleure affaire de l'année.

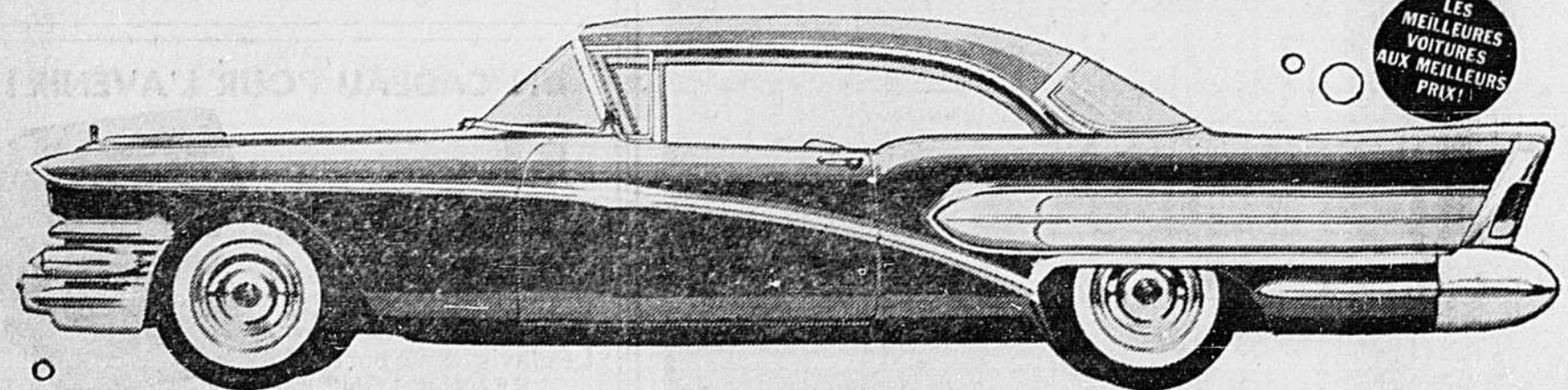
Des ressorts à boudin sur les quatre roues—suspension plus souple, plus silencieuse, plus moelleuse que jamais.

La stabilité Aero-Frame—stabilité supérieure de 30% et un pouce de plus de dégagement.

Le plus grand choix de moteurs... le six-cylindres le plus puissant au Canada et le plus vaste choix de V8.

30 modèles en huit séries—une Pontiac pour tous les goûts et toutes les bourses.

ÉCONOMISEZ SUR TOUTE BUICK!



VOICI LES AVANTAGES QUI METTENT LA BUICK DANS UNE CLASSE À PART:

Vous pouvez avoir une Special pour moins cher que nombre de modèles "à prix modique"... ou encore, bénéficier d'une qualité supérieure avec une CENTURY, une SUPER, une ROADMASTER 75 ou une LIMITED.

Un puissant moteur B-12000 qui vous fera grimper les côtes les plus difficiles le plus facilement du monde.

Des freins avant en aluminium refroidis par air, facultatifs sur la Special, standard sur toutes les autres séries.

La révolutionnaire suspension Air-Polse vous donne le roulement le plus souple et le plus égal au monde. (Facultative moyennant supplément sur tout modèle équipé de la servo-direction.)

La grâce d'un envol... l'ère de la fusée dans le domaine de l'automobile, à votre portée.

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE PONTIAC-BUICK

LORRAIN AUTO LTEE

Une voiture en bon état évite bien des fracas

813, rue St-Georges

SAINT-JEROME

Tél.: GE. 8-3551

LIGUE COMMERCIALE

BRASSERIE O'KEEFE EST CHAMPION

Il défait D.D. Desjardins & Fils en finale. — Denys St-Onge est la grande vedette. — Magnifique banquet de fin de saison. — Beau geste de Léonard Gratton. — De beaux cadeaux sont décernés. — Des remerciements s'adressent aux organisateurs.

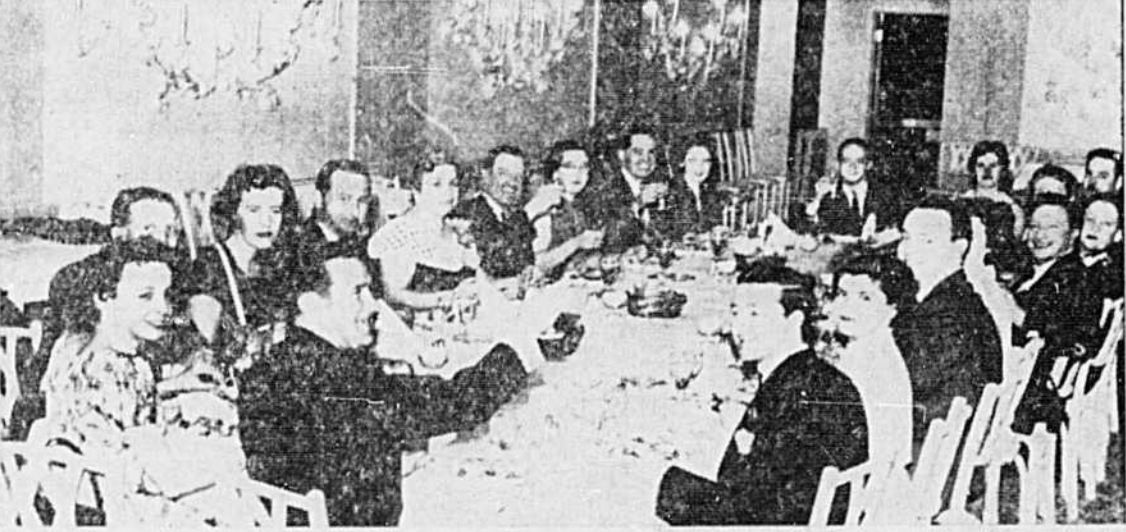


Photo prise au banquet donné par M. Léonard Gratton, représentant O'Keefe à son équipe qui a gagné le championnat de quilles de la ligue commerciale.

Le rideau est tombé sur la saison 1957-58 pour la ligue de Quilles Commerciale de St-Jérôme. Les deux dernières phases se sont déroulées mercredi et samedi dernier. En premier lieu mercredi dernier au bowling Parent sur les allées 1 et 2 le club de la Brasserie O'Keefe en grande forme a défait le club de la Ferronnerie D.D. Desjardins & Fils 4 à 1 dans une série de 4 de 7 pour gagner la grande finale de la ligue et le trophée de la salle de quilles René St-Vincent. Tous les joueurs du club de Léonard Gratton ont brillé dans la victoire spécialement le grand Denys St-Onge qui a roulé des simples de 189, 212, 172, 169 et 150 pour une moyenne de 178. Gérard Payer a lui roulé des simples 156, 172 et 210 et Roger Maisonneuve 156 et 174. Les autres membres des nouveaux champions sont Marcel Grunewald, Gérard Gagnon, Maurice Payer et le capt. Gaston Fauvel. Pour le club de D.D. Desjardins & Fils les meilleurs furent Georges Riel, Gordon Bart et Claude Champagne. La dernière étape de la ligue pour 1958 a été la magnifique soirée dansante organisée par la direction de la ligue qui mérite des félicitations car ce fut un véritable succès. Vers 10 hres sous la direction du Président Roger Quevillon et de notre dévoué maître de cérémonies Albert Tessier l'on a procédé à la distribution des cadeaux aux différents champions soit pour les clubs ou pour les honneurs individuels. Le club des Peintres Labelle pour son championnat de ligue s'est mérité le trophée O'Keefe et Rolland Léonard en plus du trophée pour la meilleure moyenne s'est vu décerner une somme de \$25.00 don de la ligue. La majorité des joueurs ont reçu des cadeaux de grandes valeurs pour leurs exploits au cours de la saison. Puis il y a eu des magnifiques prix tirés au sort et l'épouse de notre président en a gagné deux pour sa part. Ensuite nous avons passé une agréable soirée au son de l'orchestre de Gérard Poudrier et ses musiciens. Donc la ligue de quilles commer-

ciale de St-Jérôme a connu une magnifique saison le tout clôturé par un splendide banquet et pour terminer inclinons-nous devant les grands CHAMPIONS DE ST-JEROME LA BRASSERIE O'KEEFE.

LIGUE DU LUNDI

Les Champions sont fêtés

Samedi dernier la ligue de quilles du lundi au bowling St-Vincent a organisé une magnifique réception pour clôturer sa première saison d'activités. Le tout s'est déroulé au St-Jovite Lodge. Mmes Laurette Guénette et Margot Coupal ont alors remis à tous les joueurs de magnifiques cadeaux soit au nom de la ligue ou de la part des commanditaires. Ces derniers étaient Margot Potvin Lingerie, Alma Fleuriste, Chez Juliette et le Gros Chaudron-Beer Garden. A la fin de la distribution des prix Guy Labelle un membre de la ligue s'est fait l'interprète de tous les joueurs de la ligue pour remercier Mme Laurette la grande responsable du succès de la ligue et lui a remis un magnifique collier et boucles d'oreilles en guise d'appréciation pour son travail durant la saison. Mme Guénette toute émue a remercié les membres de sa ligue et tout spécialement Mme Margot Coupal pour lui avoir aidé afin que la ligue du lundi soir remporte un éclatant succès et elle a promis d'organiser à nouveau l'an prochain son circuit.

Une petite histoire de Paris

Ceci se passait en plein Montmartre, rue Lepic très exactement. Pour assurer la réparation urgente d'un toit, des spécialistes en enduisant la partie cimentée d'une épaisse couche de goudron. Les spécialistes ne savaient pas. Il faut habiter le quartier pour savoir que c'était, ce coin-là, le réfectoire de tous les moineaux du voisinage... auxquels des mains et des coeurs complaisants répandaient, ici même, des miettes de pain. Ce soir-là les oiseaux vinrent, comme à l'accoutumée. Et leurs petites pattes furent prises dans cette sabbie glu... Ils se démenèrent, piaillèrent sans réussir à s'en délivrer. Il n'y avait qu'une chose à faire : appeler les pompiers. Bien sûr les pompiers de Paris sont des gens sérieux qu'on ne dérange pas à la légère. Mais à Paris des moineaux qui appellent à l'aide, c'est sérieux aussi. Et les pompiers vinrent, avec leurs bolides rouges et leurs grandes échelles. La circulation fut interrompue, la police se chargea de l'ordre public. Et l'on vit sous sa protection les sauveteurs qui, sur un toit de Montmartre, lavaient tendrement à l'essence les petites pattes des moineaux délivrés. Bien sûr il y eut pas mal d'embouteillage, des cris et quelques vociférations, mais quand chacun sut, tout le monde sourit...

Ciné-Club à Ste-Thérèse

Le dernier Ciné-Club de la saison à Ste-Thérèse présentera un film absolument remarquable jeudi soir, le 29 mai prochain à 8.00 hres p.m. au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur. Le film à l'affiche s'intitule : "Jeux Interdits" avec Brigitte Fossey et Georges Poujouly. D'un intérêt profondément humain, ce film fait ressortir le premier des jeux interdits : la guerre. Une intrigue apoureuse, le personnage du prêtre, la vulgarité des adultes même (en particulier leur bataille sur une tombe) feront du forum qui suivra, un débat qu'il ne faut pas manquer. M. Roger Favreau dirigera cette discussion. Invitation à tous.

Cahiers Radiophoniques

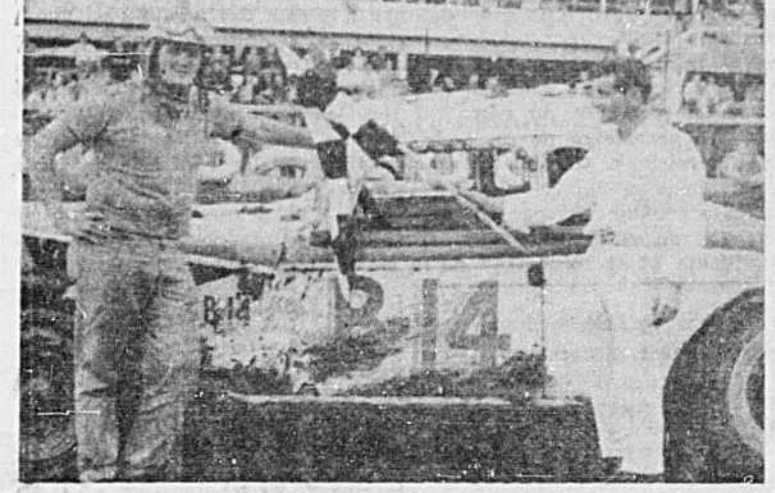
Une publication de Radio-Canada Afin de perpétuer certains textes radiophoniques présentés au réseau français au cours des deux dernières années, Radio-Canada vient de mettre en circulation des Cahiers radiophoniques. Cette publication contient onze textes entendus à quelques émissions de l'ancien Radio-Collège, du Service International et surtout du Service des Emissions éducatives et des Affaires publiques. Ces textes portent sur différents sujets : la littérature, la poésie, la musique sérieuse et le jazz, la chanson, l'histoire, la géographie humaine, le théâtre et l'opéra. Ils ont pour auteurs Georges Cartier, Jean Vallierand, le frère Clément Lockwell, é.c., Jeanne Lapointe, Pierre Perrault, Michel van Schendel, André Belleau et Andrée Desautels. Les Cahiers radiophoniques sont actuellement en vente au prix de soixante (60) cents. Toute personne qui veut en obtenir un exemplaire n'a qu'à adresser sa demande à : Cahiers radiophoniques, Radio-Canada, Casier postal 6000, Montréal. Afin d'éviter tout délai ou toute perte d'argent, on n'acceptera en paiement qu'un mandat de poste de soixante cents payable à la Société Radio-Canada.

EXCELLENTE PERFORMANCE AUX COURSES STOCK CARS



André Manny, est une des figures les plus sympathiques parmi les conducteurs de stock cars à St-Jérôme et même si la grande majorité des amateurs reconnaît qu'à l'heure actuelle Gilles Brochu détient le meilleur record, Manny n'en compte pas moins de très nombreux supporters qui aimeraient bien le voir triompher de Brochu. Dimanche dernier Manny a décroché trois deuxième positions en autant d'épreuves. Il affirme toutefois que le jour n'est pas éloigné où ce sera au tour de Brochu à suivre en deuxième place. Qui aura raison ? L'Avenir nous en donnera la réponse.

DEUX NOUVEAUX RECORDS



On aura vite reconnu la figure de Gilles Brochu, qui est en train de se tailler une réputation inattaquable dans le domaine des courses stock cars. En plus de continuer à accumuler les victoires successives, Brochu a décroché deux autres records dimanche dernier. Le premier dans une course de trois milles alors qu'il abaissait un de ses propres records en parcourant cette distance en 2.49 1/2 minutes, le deuxième dans une course de 7 1/2 milles, établissant une marque de 6.58 minutes, faisant ainsi sauter un record vieux de deux ans. Il sera à l'oeuvre dimanche le 18 mai à l'autodrome Bouvrette à l'occasion de l'inauguration officielle.

Emission d'un timbre-poste à l'occasion du 350e anniversaire de la fondation de Québec

Le ministère des Postes a donné aujourd'hui des précisions sur le timbre qu'il doit émettre le 26 juin prochain pour marquer le 350e anniversaire de la fondation de Québec par Samuel de Champlain. Bien que l'endroit où se trouve aujourd'hui la ville de Québec fut connu des blancs depuis 1535, année où Jacques Cartier le visita, ce n'est qu'en 1608, au mois de juillet, que Champlain y fonda une colonie et lui donna le nom de Québec. La figurine commémorative sera de grand format horizontal et de deux couleurs, vert et brun, et elle aura une valeur d'affranchissement de 5c. Le dessin, oeuvre de Gérald Trottier, d'Ottawa, à qui l'on doit aussi le timbre en hommage à La Vérendrye, qui doit sortir le 4 juillet prochain, représente Samuel de Champlain se détachant sur la silhouette de la ville actuelle de Québec. L'impression du timbre a été confiée à la Canadian Bank Note Company, Limited, d'Ottawa.

NE PRENEZ PAS DE RISQUES!



UNE CHALEUR ET UNE USURE FORMIDABLES sont les problèmes des freins d'aujourd'hui.

Imaginez-vous que vous appuyez la main contre un tambour de frein à soixante milles à l'heure! La chaleur engendrée après un arrêt rapide est telle qu'elle pourrait rendre complètement inutilisable une garniture de frein de mauvaise qualité! Les garnitures de freins Raybestos sont spécialement faites pour résister à la chaleur et à l'usure—pour votre sécurité.

FAITES FAIRE UNE VÉRIFICATION COMPLÈTE DES FREINS EMMENEZ VOTRE AUTO CHEZ VOTRE MARCHAND **Raybestos** LA GARNITURE DE FREIN LA MIEUX CONNUE ET LA PLUS VENDUE AU CANADA

SPECIALISTE EN POSAGE DES FREINS

Satisfaction garantie ou argent remis

VIAU & VIAU BRAKE SERVICE

TEL. GE. 2-7918

Route No 11 LE CORDON Saint-Jérôme

GRAND RALLIEMENT de tous les Ligueurs du Canada

L'Oratoire Saint-Joseph de Montréal

DIMANCHE 15 JUIN 1958
S.E. le Cardinal Paul-Emile Léger parlera aux Ligueurs "Ce que l'Eglise attend des Ligues"
1h.30 - Rassemblement au Collège Jean de Brébeuf.
2h.00 - Marche vers l'Oratoire.
4h.00 - Messe et communion. Sermon du Cardinal. Salut du T.S.S. Acclamations.
Que chaque ligueur soit présent
La ligue est une armée au service de l'Eglise

Nettoyage et Mise au Point de Brûleurs et Fournaises



Nos experts voient à tout. Ils auront tôt fait de remettre à point votre système de chauffage pour la saison prochaine. Appelez dès maintenant : **LAURENTIAN OIL BURNER** ROSAIRE ARCAD, prop. Améliorez votre système de chauffage **42, rue ST-GEORGES TEL. GE. 8-6574**

REPARATIONS GENERALES

• Moteurs Hors-Bord
• Tondeuses à gazon
Laissez-nous mettre votre moteur et votre tondeuse à gazon en bon ordre pour le début du printemps.
Evitez d'être déçus, ayez votre moteur prêt pour l'ouverture de la pêche
APPELEZ-NOUS SANS TARDER
ST. JEROME OUTBOARD MARINE
ROGER CIAREST, Prop.
Tél. GE. 2-4880 Le Cordon (Service approuvé par Johnson Outboard)

Buvez O'Keefe

la bière douce!

LES HEBDOS ONT DES COURS DE JOURNALISME A L'UNIVERSITE DE MONTREAL



L'Association des hebdomadaires de langue française du Canada, association à laquelle appartient notre journal, et l'Extension de l'enseignement de l'Université de Montréal viennent d'organiser un cours abrégé de journalisme à l'intention du personnel de rédaction des hebdomadaires.

L'entente a été signée par le directeur de l'Extension de l'enseignement, Monsieur Léon Lortie, et par les représentants de l'Association, M. Lucien Guertin, président, et M. Aimé Gagné, président honoraire et président du comité des cours de journalisme. Sur cette photo, de gauche à droite, M. Léon Lortie, M. Lucien Guertin, signant comme président de l'Association, et M. Aimé Gagné.

Ces cours qui seront répartis sur une période de quatre ans, porteront sur des sujets d'ordre pratique et technique comme le français écrit, la mise en page d'un journal, la rédaction de la nouvelle, la chronique municipale, l'emploi de la photographie et aussi sur des sujets plus généraux comme la législation de la presse, la législation ouvrière, l'éthique professionnelle, le rôle des agences de publicité et leur fonctionnement, les journalistes et l'opinion publique, les grands organismes internationaux, les affaires publiques, le journalisme et la géographie, et les tendances de l'histoire mondiale actuelle.

Les cours auront lieu cette année, les jeudi, vendredi et samedi 5, 6 et 7 juin, à l'Université de Montréal. Seuls pourront s'y inscrire les membres du personnel des journaux membres de l'Association des hebdomadaires, en écrivant au secrétaire de cette Association, M. Lionel Bertrand, case postale 190, Sainte-Thérèse, comté de Terrebonne, Qué. Les journalistes inscrits logeront à la résidence des étudiants pendant la durée des cours.

L'Association des hebdomadaires a créé une bourse qui permettra à un journaliste désigné par l'Alliance des journaux franco-américains, de suivre ces cours. C'est là un hommage à la presse hebdomadaire d'expression française, si vivante et si combattive de la Nouvelle-Angleterre.



STATUE MIRACULEUSE DE NOTRE-DAME-DU-CAP. — Cette année 1958 marque le 70^e anniversaire d'un événement bien merveilleux, celui du "PRODIGE DES YEUX" au Sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine. En effet, le 22 juin 1888, dans la chapelle nouvellement dédiée à la Reine du Rosaire, la statue "miraculeuse" de N.-D. du Cap ouvrit les yeux et porta dans le lointain un regard de douceur empreinte de tristesse qui se grava profondément dans le cœur des trois heureux témoins : M. le curé Luc Desjardins, le P. Frédéric, O.F.M., et un malade, Pierre Lacroix. NOTRE-DAME DU CAP est la Reine du T.S. Rosaire pour le Canada à l'instar de N.-D. de

Lourdes pour la France, et de des distances pour avoir la joie son vénéré sanctuaire, cette Madeleine, selon Henri D'Arles, n'est pas regardée une fois voudrait la templeur toujours".

PUISSANTE, ÉLÉGANTE... et de prix modique aussi!



Trois nouvelles voitures formidables! Dodge Regent hardtop 2 portes avec nouvelle garniture étincelante, Suburban sport 4 portes, décapotable Mayfair.

Un tour de démonstration vous révélera un monde nouveau! **DODGE**

Essayez-la en ville... vous verrez comme elle est facile à conduire et à garer. Prenez ensuite la grande route et vous verrez la aussi pourquoi de plus en plus on acclame la Dodge comme la plus avantageuse des voitures à prix populaire.

sez le puissant moteur vous entraîner sans le moindre effort sur la route de votre choix. Si par hasard elle est cahoteuse, tant mieux. La suspension exclusive Torsion-AIRE aplanit les pires chemins. Et remarquez comment cette superbe et très spacieuse voiture erre les courbes, sûrement,

sans pencher, sans roulis. Venez bientôt faire votre tour de démonstration et ne manquez pas de voir le choix d'éclatantes couleurs printanières et de riches garnitures offert par Dodge.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

L'agrément commence même avant que vous preniez place dans le luxueux et confortable intérieur. La seule apparence de la Dodge vous enchantera et vous admirerez sa silhouette moderne et effilée.

Et maintenant, entrez... pressez un bouton sélecteur mécanique de la transmission automatique... et laissez

Quel que soit le modèle Dodge de votre choix, il vous offre une construction supérieure—sans supplément de prix!

Tous les matériaux qui entrent dans la Dodge sont choisis pour leur qualité supérieure et les pièces sont ajustées avec la plus grande précision. À chaque étape de la fabrication de la Dodge, des vérifications rigoureuses assurent la supériorité de la construction et l'exactitude des ajustages... ce qui vous assure un supplément de qualité dans chaque splendide modèle Dodge.



VOUS ÊTES TOUJOURS À L'AVANT-GARDE DANS LES VOITURES DE STYLE ÉLANCÉ!

J. FUGERE AUTOMOBILE ENRG.

St-Jérôme

(Le Cordon)

Tél. : GE. 8-3524

Voyez "Climax" et "Shower of Stars" le jeudi soir à la TV—Votre programme local indique l'heure et le canal.



Pour voyager agréablement et confortablement en vacances

VOYAGEZ PAR TRAIN

Vous oubliez vos soucis et savourez chaque instant que dure votre voyage

Trains supplémentaires et changements aux horaires réguliers

De Montréal à:
Dorval
Ottawa
St-Hyacinthe — Ste-Rosalie
Montréal Nord
Val Royal — Carletonville —
St-Eustache
Hawkesbury
Toronto
St-Jérôme — St-Sauveur —
Huberdeau — Lac Rémi
Pour tous renseignements,
consultez nos
indicateurs

FÊTE de la REINE LE 19 MAI

Des trains supplémentaires circuleront pendant la fin de semaine de la Fête de la Reine. Certains horaires réguliers seront modifiés pour la commodité des nombreux voyageurs.

Pour tous renseignements et locations adressez-vous à votre représentant du Canadien National



CANADIEN NATIONAL

Pourquoi courir les AUBAINES? ... quand elles vous attendent au...
CENTRE D'ACHATS ST-JEROME
QUOI QUE CE SOIT... SOUS UN SEUL TOIT!

● SICOPUR ● SICOLUX ● SICORAMA ● SICOVÉL ● SICOGLOSS ● PERM-OPAC ● LUX-OPAC

Spécifiez

SICCO

PEINTURE • ÉMAIL • VERNIS

CHAQUE BIDON REGORGE DE QUALITÉ
ET PORTE UN SCEAU DE GARANTIE